

Der berühmte Schwan blickt wieder auf den Marktplatz

Replik des Wahrzeichens komplettiert Sanierung des historischen Gebäudes – Original im Schaufenster

Es fehlte nur noch dieses eine, dafür aber das entscheidende Element zum finalen Abschluss der aufwändigen Sanierungsarbeiten: der für die ehemalige Gaststätte am Marktplatz namensgebende Goldene Schwan. Nun thront er wieder an prominenter Stelle auf seinem Sockel an der Ecke des prächtigen denkmalgeschützten Hauses. Oberbürgermeister Thomas Jung enthüllte das Wahrzeichen und freute sich: „Es ist eines der markantesten Haussymbole und gehört einfach zum Fürther Stadtbild.“

Es handelt sich dabei um eine Replik des Vorgänger-Schwans: Der desolate Zustand und das Grundgerüst aus beschädigtem Zinkblech führten laut Angabe der beiden Metallrestauratoren Uwe Weber und Roland Hermann aus Langenzenn zu dieser Entscheidung. Das Innengerüst besteht nunmehr aus Edelstahl und verursacht künftig im Zusammenhang mit der



Foto: Sadi

In einem Gewand aus Blattgold erstrahlt die Replik des Goldenen Schwans nun wieder über dem Grünen Markt. Ein echter Blickfang!

neuen Kupferblechaufhängung keine weiteren Schäden an der Sandsteinfassade mehr, wie die Fachleute versicherten. Den eigentlichen Körper fertigten die Experten aus getriebenem Kupferblech, Kirchenmalerin Sonja Tille versah ihn mit Blattgold, das die Firma Klein und Jacob

gestiftet hat. Auch der Altstadtverein hat die Restaurierung mit einer Finanzspritze unterstützt.

Das Original steht übrigens nur einige Meter weiter im Schaufenster der Eigentümerfamilie Lechner. Petra Lechner zeigte sich nach der dreijährigen „aufregenden und

nervenaufreibenden Renovierungszeit, für die viele seltene Handwerksgewerke benötigt wurden“ erleichtert und froh, dass die Arbeiten nun abgeschlossen sind und der historische Gebäudekomplex am Marktplatz wieder in vollem Glanz erstrahlt. ■

Weitere Themen dieser Ausgabe:

Stadtnachrichten

Kooperation

Familienwohl im Fokus

→ Seite 4

Wirtschaft & Einzelhandel

Handwerk

Die aktuelle Lage beleuchtet

→ Seite 12

Kinder, Jugend, Schule

Alternative

Wirtschaftsschule eröffnet Chancen

→ Seite 18

Kultur & Veranstaltungen

Theater

Kulturgenuss zum Schenken

→ Seite 36

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 23

Fürther Christkind in Gold

Nicole Jucha freut sich über ihr neues Gewand

Der Glanz des neuen Kleides wird nur noch vom zauberhaften Lächeln des Christkindes übertroffen. Nicole Jucha fühlt sich sichtlich wohl im nagelneuen, güldenen Gewand, das eigens von der Kostümabteilung des Stadttheaters entworfen und geschneidert worden ist.

Maßgeblich beteiligt am jetzigen Outfit war „Christkindmutter“ Dorothea Trapp vom Marktamt der Stadt Fürth.



Foto: Ebersberger

>> Mehr Informationen auf Seite 33 >>



Fürth Jugendhäuser in der Stadt

**Jugendmedienzentrum Connect**

Theresienstraße 9, Telefon 810 98 32, www.connectlive.de.
Angebote rund um Medien, Computer, Internet,
Video und Audio für Kinder und Jugendliche.

**Spielhaus**

Kapellenstraße 47, Telefon 810 10 67,
www.spielhaus.fuerth.de.
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 14 bis 18 Uhr.

**Catch Up - Kinder- und Jugendhaus**

Kapellenstraße 47, Telefon 74 74 81, www.catch-up.fuerth.de.
Offene Kinder- und Jugendarbeit für Zehn- bis 18-jährige.
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 14.30 bis 19 Uhr.

**Zett 9**

Theresienstraße 9, Telefon 741 85 25, www.zett9.de.
Für Jugendliche von 16 bis 27 Jahren.
Öffnungszeiten:
Dienstag 12 bis 15 Uhr (nicht in den Schulferien) und 18 bis 22 Uhr,
Mittwoch 12 bis 15 Uhr (nicht in den Schulferien) und 19 bis 22 Uhr,
Donnerstag bis Sonntag je nach Veranstaltung.

**Oase Poppenreuth**

Hans-Vogel-Straße 142, Telefon 801 56 90, www.oase.fuerth.de.
Offene Kinder- und Jugendarbeit für Acht- bis 21-jährige.
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 14 bis 20 Uhr.

**Jugenhaus Hardhöhe**

Hardstraße 231, Telefon 73 57 76, www.jh-hardhoehe.fuerth.de.
Offene Kinder- und Jugendarbeit
Öffnungszeiten: Montag und Dienstag 16.30 bis 21 Uhr,
Mittwoch Projekttag, Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr, Freitag 15 bis 21 Uhr.

**Bubbles Jugendhaus Südstadt**

Frauenstraße 13, Telefon 70 81 70.
Offene Jugendarbeit für Mädchen und Jungen ab acht Jahren.
Öffnungszeiten: Montag Gruppentag, Dienstag bis Freitag 14 bis 19 Uhr.

**Jugendkulturmanagement con-action**

Theresienstraße 9, Telefon 810 98 34, www.con-action.net.
Kultur für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene.

**Jugendtreff Stadeln „Die Hüttn“**

Herboldshofer Straße 49, Telefon 801 56 90.
Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag ab 19 Uhr.

**Kopf und Krage**

Theresienstraße 9, Telefon 810 98 34, www.con-action.net.
Konzerte, Partys und andere Events ab 16 Jahren.

**Jugendhaus St. Martin**

(Einrichtung des evangelischen Kirche)
Finkenschlag 41, www.instagram.com/st.martin_jugend.
Öffnungszeiten: Montag und Freitag 13 bis 18 Uhr.

Jugendtreff frienDs

(Einrichtung des evangelischen Kirche)
Dr.-Mack-Straße 31, www.downstairs4fuerth.wordpress.com.
Öffnungszeiten: Dienstag 15 bis 19 Uhr, Donnerstag 17 bis 19 Uhr.

Kinder- & Jugendzentrum Alpha 1

(Einrichtung des Stadtjugendring Fürth)
Fronmüllerstraße 34, Telefon 71 00 82, www.juzalpha1.de.
Offene Kinder- und Jugendarbeit.

**AUS DEM RATHAUS****Einladung zu Sitzungen**

Umweltausschuss: Donnerstag, 5. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.
Wirtschafts- und Grundstücksausschuss: Montag, 9. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 11. Dezember, 15 Uhr, Sitzungssaal Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

Personal- und Organisationsausschuss: Freitag, 13. Dezember, 14 Uhr, Rathaus.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Mittwoch, 18. Dezember, 14 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Mittwoch, 18. Dezember, 15 Uhr, Rathaus.
Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

Herzlichen Glückwunsch

Am 6. Dezember vollendet **Klaus Schicker**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr,

am 8. Dezember **Horst Eckardt**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 76. Lebensjahr,

am 9. Dezember **Inge Groß**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,

am 9. Dezember Bürgermeister **Markus Braun** das 52. Lebensjahr,

am 10. Dezember **Rainer Winter**, Inhaber der Goldenen Bürgermedaille der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr,

am 11. Dezember Stadtrat **Rudi Lindner** das 67. Lebensjahr,

am 15. Dezember **Heinrich Habel**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 87. Lebensjahr,

am 18. Dezember **Eduard Helldörfer**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr.

Wir gratulieren

Frau **Johanna** und Herrn **Manfred Herrmann** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 31. Oktober alles Gute.

Frau **Johanna** und Herrn **Kurt Goller** zur Gnadenhochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 19. November alles Gute.

Frau **Anna** und Herrn **Joachim Zernik** zur Eisernen Hochzeit am 20. November.

Frau **Katharina** und Herrn **Josef Niklaus** zur Diamantenen Hochzeit am 21. November.

Frau **Irmgard** und Herrn **Jürgen Oltmanns** zur Eisernen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 27. November alles Gute.

Frau **Emmi** und Herrn **Herbert Grammer** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 27. November alles Gute.

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

nicht erst seit den großen Klimaschutzdebatten weltweit steht fest, dass es mehr attraktive Alternativen zum Individualverkehr geben muss. Neben dem umweltschonenden Radeln ist der **Öffentliche Personennahverkehr (ÖPNV)** das wichtigste Instrument – vor allem in den Städten – um Menschen sicher und bequem von A nach B zu bringen.

Fürth hat einen gut funktionierenden ÖPNV, wie auch die jüngste Bürgerumfrage wieder gezeigt hat, derzufolge fast 90 Prozent der Fürtherinnen und Fürther mit der Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr zufrieden sind. Wir verfügen über ein flächendeckendes Bus- und U-Bahnnetz, das alle Stadtgebiete bedient. Die Nightliner sorgen darüber hinaus für ein entspanntes Heimkommen zu später Stunde. Ich freue mich auch, dass wir die Infrastruktur immer weiter verbessern können, also mehr Busspuren, mehr

Elektrobusse und nach und nach auch barrierefreie Bushaltestellen.

Das alles ist uns lieb und teuer. Und teuer ist auch das Stichwort, das bislang Jahr für Jahr die Fahrgäste auf die Palme brachte. Daher ist es eine besonders schöne Nachricht, dass es uns für 2020 gelungen ist, die Fahrpreise im Verkehrsverbund Großraum Nürnberg (VGN) stabil zu halten. Ein erfreuliches Ergebnis, das auch dem Freistaat Bayern zu verdanken ist, der erstmals mit 12,8 Millionen Euro in die Betriebskostenfinanzierung einsteigt. Somit fahren wir im nächsten Jahr zum alten Preis, bekommen ab dem Schuljahr 2020/21 das 365-Euro-VGN-Jahresticket für Schülerinnen und Schüler sowie Auszubildende und treiben auch die Entwicklung zum sogenannten E-Ticket voran. Und: Ab Dezember 2020 ist eine Taktverdichtung bei den Bussen für die Samstagnachmittage geplant.

Aber gerade wir Fürther haben noch mehr Grund zur Freude mit dem ÖPNV: An allen Adventssamstagen fahren wir wieder kostenlos zum Einkaufs- oder Weihnachtsmarktbummel und seit 2. Dezember sind die westliche Innenstadt und die Vacher Straße durch die neue Buslinie 189 endlich besser angebunden.

Nutzen Sie also bitte die Angebote der infra fürth verkehr, nutzen Sie unsere Busse und U-Bahnen. Für Sie, für uns, für unsere Umwelt!

Vielen Dank, Ihr



Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister



Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.



VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **18. Dezember 2019** unter anderem mit Informationen zu

- Eröffnung Platz vor dem Ludwig Erhard Zentrum
- Fassadenprämierung 2019
- Fürth: Fair und nachhaltig



Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Glanzlichter
- Winterbeleuchtung
- Fürther Erzählnacht
- Neugestaltung öffentlicher Parkplatz am Ulmenweg

Kritisch angemerkt wurde:

- Rechtswidrig parkende Fahrzeuge in der Fürther Innenstadt
- Sperrungen rund ums Derby

FÜRTHNER STADTNACHRICHTEN

Erfolgreiche Kooperation zwischen Stadt und Landkreis

Großes Netzwerk in den vergangenen Zehn Jahren aufgebaut – Niederschwelliges Angebot für Familien

„Wir helfen frühzeitig, um Angebote machen zu können, bevor Problemlagen entstehen.“ So fasst Jeannette Ludwig-Zeiler das Aufgabengebiet der Koordinationsstelle Frühe Hilfen (KoKi) kurz und knapp in einem Satz zusammen. Seit nunmehr zehn Jahren gibt es das Netzwerk.

Ludwig-Zeiler selbst ist von Beginn an dabei. „Es nützt den Familien, wenn sich alle relevanten Fachstellen gegenseitig kennen und so ihre Angebote besser aufeinander abstimmen können“, sagt Petra Albert, Ludwig-Zeilers Pendant im Landkreis. Die Zusammenarbeit



Zehn Jahre Koki, zehn Jahre enge Zusammenarbeit zwischen Stadt und Landkreis Fürth: Statt großer Feier gab es ein Netzwerktreffen mit Koordinationspartnern und dem Schwerpunkt Weiterentwicklung im Wintergarten der Stadthalle. Eine Torte durfte allerdings nicht fehlen, die Petra Albert und Jeannette Ludwig-Zeiler an ihre Gäste verteilte.

zwischen Stadt und Landkreis sei dabei von Beginn an geprägt von „einer schönen Gemeinschaft“, betont Ludwig-Zeiler.

Ziel sei es, ein möglichst niederschwelliges Angebot für Familien zu schaffen, um jedem Kind ein gesundes Aufwachsen zu ermöglichen. Die beiden Diplom-Sozialpädagoginnen sehen sich als Schnitt- und Koordinationsstelle, unterstützen sowohl Eltern als auch Einrichtungen und Fachkräfte.

Zu erreichen ist die Fachstelle am Königsplatz 2, unter Telefon 974-1569 und per E-Mail an koki-fuerth@fuerth.de. ■

LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

Rollläden einfach automatisch bedienen!



„elero“ – Automatisierung von Rollläden, Jalousien & Markisen

- schnelle Installation und Inbetriebnahme
- einfache und bequeme Bedienung per Knopfdruck
- maximaler Komfort und Sicherheit

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · www.lorenz-fensel.de



Ab 2020 in Fürth

seit 1974, der Spezialist für Ihren Heizöltank und andere Lagerbehälter
(0911) 32 37 07 30
www.noris-tank.de

Angebot für Weihnachtsgäste

Die Tourist-Information Fürth bietet zusammen mit drei ausgewählten Hotels bereits zum zweiten Mal ein besonderes Angebot: Zwischen **Samstag, 21. Dezember, und Sonntag, 12. Januar**, können Fürtherinnen und Fürther ihre Übernachtungsgäste für 79 Euro pro Nacht und Doppelzimmer mit Frühstück in einem der Hotels einquartieren. Das Besondere: Ein Schlemmerfrühstück für vier Personen ist einmal inklusive.

Bei der Aktion machen in diesem Jahr das Hotel the niu Saddle, das Excelsior Hotel Nürnberg Fürth in der Glaspyramide und das moderne

Fürther Hotel Mercure Nürnberg West mit.

Voraussetzung für die Buchung ist, dass der Reservierende in Fürth wohnt. Die Zimmer können ab Montag, 2. Dezember, direkt per E-Mail bei den teilnehmenden Hotels (nach Verfügbarkeit) unter Nennung des Kennworts „Glücksmomente für Weihnachtsgäste“ bestellt werden.

Weitere Informationen gibt es in der Tourist-Information Fürth, Telefon 23 95 87-0, per E-Mail über tourist-info@fuerth.de oder auf der Website www.tourismus-fuerth.de/planen-buchen/angebote-pauschalen. ■

Glanzvoller und farbenfroher Abend in der Kleeblattstadt



Fotos: Erich Maltler

Die Kleeblattstadt präsentierte sich anlässlich der Gebäude-Illumination „Fürther Glanzlichter“ erneut einen Abend lang äußerst farbenfroh. Häuserfassaden, der Rathausurm und ein Teil der Rednitz hatten ausgewählte Künstlerinnen und Künstler in Szene gesetzt und zahlreiche Besucherinnen und Besucher machten sich auf den Weg, um die Kleeblattstadt aus einer glänzenden Perspektive zu entdecken. Für Staunen sorgten etwa die Projektion am ehemaligen Commerzbank-Gebäude (unten re.) und die Illumination des Rathausurms (oben li.). Ebenfalls Publikumsmagnet waren die Postkarten-Installation am Mariensteig (unten li.) und die knapp 2000 leuchtenden Papierböschchen (oben re.) auf der Rednitz, die zum Abschluss von der Wasserwacht aus dem Fluss gefischt wurden.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

WBG tut gut!

Hier fühlen wir uns richtig wohl!
Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage.
Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Künstlerisches Rathaus

Foto: privat



Gleich drei von ihm gestaltete Kunstwerke übergab Peter Süß (re.) an Oberbürgermeister Thomas Jung, der sich bei dem Fürther Grafiker für die „tollen und höchst dekorativen Geschenke“ bedankte. Die Bilder – fein zusammengefügte Collagen aus Fotos und Malerei – zeigen wichtige Fürther Gebäude. Süß sieht seine Trilogie auch als „kleinen Stadtrundgang“, der Lust auf mehr machen soll. Die Werke sind im Fürther Rathaus im zweiten Stock zu sehen.

Nachhaltige Anerkennung

Foto: Jutta Missbach



Dirk Schwenzfeier (vorne re.) vom Bundesministerium für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung überreichte die Anerkennungsurkunde an Susanne Kramer, Leiterin des Bürgermeister- und Presseamts der Stadt Fürth (vorne li.), im Beisein der Delegationsteilnehmer aus Midoun, Maher Ben Taziri (Mitte li.), Vorsitzender des Bezirks Midoun und die erste Stellvertreterin des Bürgermeisters von Midoun, Ahlem Ben Thayer (hinten 2. v. re.), leiteten.

Das Standesamt informiert

Das Standesamt Fürth weist darauf hin, dass in der Zeit vom **23. Dezember bis 3. Januar** wegen der Vielzahl der vorzunehmenden Beurkundungen namensrechtliche Erklärungen oder Berichtigungsanträge nur im Einzelfall und nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 974-15 90 vorgenommen werden können. Anmeldungen zur

Eheschließung sowie diesbezügliche Auskunftserteilungen sind auch nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung möglich. In diesem Zeitraum müssen sich Bürgerinnen und Bürger bitte auf längere Wartezeiten einstellen. Ab dem 7. Januar stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Standesamts wieder uneingeschränkt zur Verfügung. ■

Die Stadt Fürth hat im Rahmen der Partnerschaftskonferenz afrikanischer Länder eine Anerkennungsurkunde für die Beteiligung am bundesweiten Wettbewerb „Hauptstadt des Fairen Handels 2019“ erhalten. Zur Konferenz war auch eine Delegation aus der tunesischen Stadt Midoun in Fürth und Nürnberg zu Gast, die sich über gemeinsame Ak-

tivitäten zu nachhaltigen Entwicklungszielen wie Energie, Müllentsorgung und Konsum unter anderem mit Vertretern der Stadtverwaltung Fürth austauschte. Die Kleeblattstadt pflegt seit 2017 eine freundschaftliche Kooperation mit der nordafrikanischen Kommune und plant die genannten Ziele in konkrete, gemeinsame Projekte umzuwandeln. ■

Delegation aus Südkorea

Foto: privat



Eine südkoreanische Delegation aus Vertreterinnen und Vertretern der regionalen Jugendhilfe hat dem Amt für Kinder, Jugendliche und Familien einen Informationsbesuch abgestattet. Die Fürther Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter informierten die Gäste über die örtliche Jugendhilfe und diskutierten mit ihnen über die gesellschaftlichen Entwicklungen in beiden Ländern und deren Auswirkungen.

Altstadtweihnachtsmarkt
Fürth am Waagplatz **vision**
for the world

6. - 10.12.2019
Decken und Schals aus Nepal
Geschenke finden die helfen.
www.vision-for-the-world.org

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Praxis für Podologie Regine Ammermann
Hornschuchpromenade 16, 90762 Fürth
Tel. 0911/81 04 740 www.podopraxis-ra.de

Podologie: Kassen u. privat, Diabetiker, **VHO/3TO Spangen**
Medical Wellness: Fußvorsorge mit Wohlgefühl!
Fußpflege-komplett normal oder mit Wellness ferner Länder:
Kroatien, Griechenland, Iran und Kirgisistan:
Fußpflege als Erlebnis mit dem Aroma verschiedener Kulturen
Auch als Gutscheine für das besondere Geschenk

VERKEHR UND STRASSENBAU

Eine stadtwelt bekannte Institution in Sachen Schreibwaren

Papierhaus Schöll in fünfter Generation – Das älteste inhabergeführte Einzelhandelsgeschäft in Fürth



Foto: Tjkwart

Gerhard Schöll ist in Fürth eine Institution. Der Unternehmer mit Vorbild-Charakter führt am Obstmarkt erfolgreich den ältesten Einzelhandel der Stadt.

Die Einkaufsachse von der Hornschuchpromenade bis in die Altstadt wird im Rahmen der Umgestaltung der Ludwig-Erhard-Straße zur Fußgängerzone komplettiert. Viele alte und neue Geschäfte reihen

sich hier am Fuße des Rathauses aneinander. Die StadtZEITUNG stellt die dort ansässigen Läden vor: Diesmal steht das seit 1940 am Obstmarkt 1 beheimatete Papierhaus Schöll im Fokus.

Es ist der älteste inhabergeführte Einzelhandel in Fürth, den Gerhard Schöll in fünfter Generation nun mit Sohn Frederik betreibt. Dabei hat er immer ein Lächeln auf den Lippen und den Laden mit sei-

ner positiven Einstellung ins aktuelle Zeitalter geführt. Im Sortiment sind nicht nur alle klassischen Artikel für Bürobedarf zu finden, auch Trends werden abgedeckt.

Im Moment sind das beispielsweise Zubehör für Kalligraphie, Aquarellfarben oder auch Briefpapier, die wieder vermehrt nachgefragt werden. Der Vorteil: Hier können Kundinnen und Kunden alles vor dem Kauf ausprobieren, außerdem gibt das Fachpersonal gerne Tipps und erspart den einen oder anderen Fehlkauf. Bei einer Auswahl aus beispielsweise rund 500 Kalendern und Tagesplanern lohnt eine Beratung. Bei insgesamt über 25 000 Artikeln wird klar: Es gibt hier fast nichts, was es nicht gibt.

Und: Gerhard Schöll wird bestimmt nicht langweilig, denn die Büchertaschen-Saison steht schon wieder vor der Tür. Bei der Frage, wie er sich so bewundernswert fit hält antwortet der 78-Jährige „Gesund leben!“ und fügt hinzu: „Und Sport. Ich laufe sehr viel.“ ■

IN ALLER KÜRZE

Beliebtes Bauerntheater

Das Stadelner Bauerntheater führt am **Freitag, 17., Samstag, 18., Sonntag, 19., Freitag, 24., Samstag, 25., Sonntag, 26. Januar, Freitag, 31. Januar, und Samstag, 1. Februar, jeweils um 20 Uhr**, das Stück „Die Liebestropfen“ in der Aula der Grundschule in Stadeln, Hans-Sachs-Straße 30, auf. Karten gibt es ab Donnerstag, 5. Dezember, bei Obst und Gemüse Kleinlein, Stadelner Hauptstraße 94, und Gar-

dinen Textil-Müller, Gebrüder-Grimm-Straße 14.

Neue Stiftung hilft

Die neu gegründete Dagmar Slehofer & Peter Teichmann Stiftung für Kinder im Kinderheim St. Michael unterstützt die Einrichtung im Bereich Bildung und will beispielsweise Kunstprojekte, Sport- und Schwimmkurse oder musikalische Frühförderung ermöglichen. Da Dagmar Slehofer als Kind

selbst mehrere Jahre im Kinderheim St. Michael gelebt hat, lag es für sie und ihren Lebenspartner auf der Hand eben dieses auch zu unterstützen. Weitere Informationen – auch zur Gründung einer Stiftung – unter <https://stiftungszentrum.rummelsberger-diakonie.de>.

Sonderpreis

Eine Schülergruppe des Hardenberg-Gymnasiums hat in Berlin beim Wettbe-

werb „Invent a Chip“ den mit 2000 Euro dotierten Sonderpreis des Bundesministeriums für Bildung und Forschung erhalten. Die vier Schüler der Q12 setzten sich mit ihrem Projekt „RISCKant“ bundesweit gegen insgesamt 1600 Teilnehmende mit einer von ihnen entwickelten Technologie durch, die künstliche Intelligenz, speziell im Bereich automatische Bilderkennung, beschleunigen soll ■

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Sahnehäubchen:

Erstklassige und gut erhaltene Schätze aus zweiter Hand

Schneemann Herbert ist derzeit ihr Türsteher, der Schnee spuckende Weihnachtsbaum steht im Schaufenster, der Schatzkeller wartet im Untergeschoss und Brini Rodehau selbst steht hinter der Theke oder berät ihre Kundinnen und Kunden. Versöhnende „0911 Liebe“-Aufkleber liegen parat und zeigen: Hier ist alles ein bisschen anders und vor allem einfach schön.

Vor genau einem Jahr ist die quirlige Inhaberin mit ihrem Secondhand-Shop La Cola von Gostenhof in die Kleeblattstadt gezogen und hat sich perfekt eingelebt. Ganz nach dem Motto „Nackt sein ist die Nummer eins unter den nachhaltigen Einkaufsmöglichkeiten. Wir sind die Nummer zwei.“ transportieren das Flair und das bunte Angebot des Ladens eine gehörige Portion urbanes Gefühl direkt in die Alexanderstraße 5.

Das Angebot für Sie und Ihn in XS bis XXXL reicht von Schals, Schuhen, trendigen Kleidern, Abendmode, Trachten bis hin zu Vintage-Schätzen, der Snowboard-Hose, aber auch Produkten



Shopping, wie es Spaß macht: Nachhaltig, günstig, besonders. Das gibt es seit einem Jahr in der Alexanderstraße 5 bei Brini Rodehau im Secondhand-Shop La Cola. Aktuell für die Sicherheit zuständig: Türsteher Herbert, der Schneemann. Die Weihnachtsstimmung gibt es gratis oben drauf.

von befreundeten Nachhaltigkeitsverfechtern, wie Bio-Bienenwachstücher oder waschbare Abschmink-Pads. Eines haben alle Kleidungsstücke oder „Klamotzkis“ – wie Brini sie nennt – gemein: Sie sind in einem sehr guten Zustand. Besonderes Highlight in der Vorweihnachtszeit: Beim Kauf

eines Gutscheins, gibt's Geld dazu geschenkt – im Wert von 20 Euro legt La Cola fünf Euro und im Wert von 40 gleich zehn Euro drauf. Außerdem hat auch der Schatzkeller fünf Mal im Dezember geöffnet, hier gibt es alle Teile für zwei Euro oder drei für fünf Euro. Da steht der Einkaufs-

laune nichts mehr entgegen, und Selfies mit Schneemann Herbert, sind inklusive.

Info: La Cola Second Hand Shop, Alexanderstraße 5, E-Mail brini@nrnbg.de, Internet www.lacola.de, Öffnungszeiten Donnerstag und Freitag von 14 bis 20 Uhr, Samstag von 12 bis 18 Uhr. ■

FÜR IHR KIND DAS BESTE!

Individuelle und qualifizierte Kindertagesbetreuung.

Das fmf FamilienBüro vermittelt in Fürth und im Landkreis Fürth nach Ihren Bedürfnissen qualifizierte Tagesmütter und -väter mit Pflegeerlaubnis. Suchen Sie online oder rufen Sie uns an! Tel. 0911-255 229-0

Qualifizierte Kindertagesbetreuung
www.fmf-familienbuero.de



fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung

KiTa jetzt
online suchen



FÜRTH-SHOP

Souvenir

Für die Adventskerze

Das Päckchen mit 45 Langhölzern mit grünem Zündkopf ist für 2,95 Euro erhältlich.



Teelichthalter „Kleeblatt“

Das Teelicht von der „Kleinen Imkerrei“ aus Stadeln, in Bicolor-Technik und Handarbeit gefertigt, kostet 1,20 Euro, mit Glashalter 3,95 Euro.

Neu im Fürth-Shop

uvex-Sonnenbrille

Geschenktipp: Die sportliche Sonnenbrille in Anthrazit/Grün von uvex mit 100 Prozent UV-Schutz und getöntem Glas kostet 19,95 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färddshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; E-Mail: shop@fuerth.de; Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-12 11. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

Vitamare der FitnessClub

Spaßbad. Therme. Sauna. Fitness.



Winter
Special
Ab sofort erhältlich
im Fürthermare

5x FitnessClub
inklusive Fürthermare
Wasserlandschaft

Mit der VitalKarte
jetzt für nur

59* €



Ohne Vertragsbindung +++ Gültig bis 15. Februar
Fitness, Health & Wellness im Fürthermare!

* Weitere Informationen unter www.fuerthermare.de

Gehobenes Bad-Design



Foto: Markus Barth GmbH

Vor wenigen Tagen hat die Firma Barth Haustechnik in der Pegnitzstraße 31 in ihrem Showroom eine exklusive Sonderausstellung mit anspruchsvollen Produkten der renommierten Marken Novoline und Swarovski eröffnet. Der Fürther Spezialist für Design-Bäder und Raumkonzepte präsentiert dabei auch dekorative Designer-Lampen für den gehobenen Anspruch. Firmeninhaber Markus Barth (Mitte), Assistentin Deborah Werner und Prokurist Björn Cappiello freuen sich auf Besucher der neuen Verkaufsausstellung.

Anzeigenannahme

Telefon 0911 976 40 79 66

Lebenslust Goldschmieden
Das Schmuckstück
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
Stefanie Stenzel
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
www.schmuckstueck-fuerth.de
email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de
Traum-Dinge & Schmuck
selbstgefertigt in Kursen
oder
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:

Schmuck: einmalig schön!

KLEIN & JACOB

Seit 1850

Vergolder-,
Restauratoren-
& Künstlerbedarf

Finden Sie das passende
Geschenk für (Hobby-) Maler in
unserem Lagershop:

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 100 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt u. grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Straße 81
90766 Fürth
Telefon: 0911-73 12 51

www.klein-jacob.de

Wer ist der Fürther Markt? Marktbesucher stellen sich vor



Foto: Sascha Pöhl

Am mobilen Stand H von Markus Hütter dreht sich jeden Donnerstag alles um die leckeren Erzeugnisse seiner Ziegen.

Seit Mai wartet der Fürther Markt im Herzen der Innenstadt mit seinem bunten Angebot an Leckereien auf. Die StadtZEITUNG stellt die Händlerinnen und Händler vor und schaut hinter die Kulissen.

Diesmal steht der mobile Stand H Ziegenhof Peters Glück im Fokus. Der Name verrät bereits viel vom Konzept: Der bäuerliche Familienbetrieb

von Markus Hütter und seiner Frau Mira produziert viel Gutes und Köstliches aus Ziegenmilch: Frisch- oder Schnittkäse in unzähligen Versionen mit Ascherinde bis hin zu Rotweinkäse, Ziegenmozzarella, -feta oder -milch, sogar Quark kommt gibt's von den quirligen Vierbeinern.

Mira Hütter tüftelt in der hauseigenen Käserei und za-

bert aus der naturbelassenen Rohmilch immer wieder neue Leckereien. Mittlerweile hat der Betrieb mit 180 Tieren ein großes Netzwerk an Partnern aufgebaut, die allesamt dieselben Grundsätze haben: Nachhaltigkeit, Qualität und das Wohl der Tiere im Blick.

Angefangen hatte alles mit einem Besuch im Schwarzwald. Die dortigen Ziegen hatten es

den Hütters angetan und schon wenig später standen die ersten 20 Tiere in Marktbergel. Aus Spaß wurde eine Lebenseinstellung, die auch in Fürth jeden Donnerstag gut ankommt. Besonders beliebt vor Ort: Gemüsepizza zum gleich essen, gefüllte Backwaren aus Dinkelvollkornmehl oder Käsekuchen – natürlich darf auch hier die Ziegenmilch nicht fehlen. ■

Kein Stopp auf der Baustelle Meisterbriefe überreicht



Foto: P&P Gruppe

Auf der Baustelle des künftigen FLAIR ist weiterhin enormer Betrieb. In der Hallstraße klafft nach dem Abbruch des ehemaligen C&A-Gebäudes zwar noch eine große Lücke. Mehr und mehr Konturen nimmt dagegen das Eingangportal an der Schwabacher Straße an. Viel los ist vor allem im Innern des künftigen Einkaufszentrums. Aktuell werden weitere Wände im Innenbereich abgebrochen und das Deckenloch für die Rolltreppe des neuen Domizils von H&M geschnitten. Große Geräte wie die im Foto zu sehende Betonsäge kommen dabei zum Einsatz. Weiterhin finden auch Gespräche mit interessierten Mietern statt.



Foto: FotoStemchen

Geschafft: Im Rahmen einer Festveranstaltung der Kreishandwerkerschaft Fürth im Schloss Burgfarrnbach haben 24 junge Menschen aus Betrieben in Stadt und Landkreis nach bestandener Prüfung ihre Meisterbriefe erhalten. Mittelfrankens Handwerkskammer-Präsident Thomas Pirner versprach den Jungmeisterinnen und -meistern aus insgesamt elf Gewerken beste Zukunftschancen: „Sie sind die Elite des Handwerks und als Fachkräfte extrem gesucht.“ Bürgermeister Markus Braun unterstrich zudem die Bedeutung des Handwerks als „Rückgrat der Wirtschaft“.

Fürther Forschungszentrum mit weltweiter Strahlkraft

Entwicklungszentrum Röntgentechnik mit einzigartiger Erfolgsgeschichte – „Aushängeschild der Stadt“

Mit dem Spatenstich vor genau zehn Jahren im damals noch jungen Gewerbegebiet Golfpark Atzenhof wurde eine neue Ära im Bereich der zerstörungsfreien Materialprüfung eingeläutet. Das Entwicklungszentrum Röntgentechnik (EZRT) des Fraunhofer Instituts IIS schrieb seither eine einmalige Erfolgsgeschichte und hievte dabei die Wissenschaftsstadt Fürth auf ein neues Niveau.

Das EZRT habe sich zum „Aushängeschild“ der Stadt mit einer weltweiten „Strahlkraft“ entwickelt, lobten Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller die bislang geleistete Arbeit. Dafür bedankten sie sich im Rahmen eines Ortsbesuches bei Röntgenzentrumsleiter Professor Randolph Hanke und dessen Stellvertreter Norman Uhlmann sowie dem mittlerweile mehr als 200 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler zählenden Team.

Mit Hilfe modernster und einzigartiger Computertomografen können in Fürth ganze Schiffcontainers, Flugzeuge, Autos oder andere große Teile zerstörungsfrei geprüft und geröntgt werden. Anfragen und Aufträge kommen aus aller Welt. Auch Dinosaurier-Fossile oder eine



Foto: Ebersberger

Das Entwicklungszentrum Röntgentechnik EZRT hat sich zehn Jahre nach dem Spatenstich zum weltweit renommierten Aushängeschild der Wissenschaftsstadt Fürth entwickelt. Oberbürgermeister Thomas Jung (re.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (li.) beglückwünschten Bereichsleiter Professor Randolph Hanke (2.v.li.) und dessen Stellvertreter Norman Uhlmann.

Jahrhunderte alte peruanische Mumie wurden schon durchleuchtet. Selbst in der Landwirtschaft kommen die Roboter zum Einsatz.

Die einstmalige „spinnerte Idee“ ist zum weltweiten Erfolg geworden, so Hanke. Der Wissenschaftler, der gerne mal den ungewöhnlichen Weg geht, ist zwar Kopf und Antreiber des

EZRT, doch verweist er immer auf sein „hoch innovatives und tolles Team“.

Sie alle wären keine Wissenschaftler, hätten sie nicht auch Visionen. Und so geht die Entwicklung weiter zu „selbstdenkenden, intelligenten und lernenden“ Robotern, die miteinander kommunizieren, sich autonom fortentwickeln. Hanke

will ihnen ein „Gedächtnis geben“. Im kommenden Jahr soll der Startschuss für eine neue Halle fallen. Dann werden sich die dortigen XXL-Computertomografen um die zu durchleuchtenden Objekte drehen und nicht wie bislang umgekehrt. Der Expansionskurs im Entwicklungszentrum Röntgentechnik geht in allen Bereichen weiter. ■









■ **ERRICHTUNG VON 29 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN ALTDORF** (bei Nürnberg), Nürnberger Straße als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Tiefgarage mit Einzelstellplätzen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Balkone, Terrassen und Dachterrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)



TELEFON: 0911-75 10 02

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

PROVISIONSFREI!

Die Fürther Handwerker sind vorsichtig optimistisch

Vertreter unterschiedlicher Branchen zum Gespräch im Rathaus – Fachkräftemangel großes Thema



Foto: Wunder

Oberbürgermeister Thomas Jung (3. v. re.) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (3. v. li.) hatten Vertreter der Fürther Handwerkerschaft zum Gespräch ins Rathaus geladen. Der Tenor: Dem Handwerk geht es derzeit gut.

Wie geht's den Fürther Handwerkern? Diese Frage stand im Mittelpunkt eines Gespräches von Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller mit Vertretern verschiedener Handwerksbranchen aus der Kleeblattstadt.

Anlass für die Runde war eine Meldung der Nachrichtenagentur dpa, dass die Zeichen der Konjunktur bundesweit auf Abkühlung stünden. Nicht nur bei den Unternehmen, von denen Jung und Müller ebenfalls jüngst eine Statusmeldung einholten, sondern auch im Handwerk.

Vorneweg das positive Resümee der Fürther Handwerksvertreter: Es ist noch keine Abschwächung zu spüren. Die Zahlen, die Thomas Mörtel, Geschäftsführer der Fürther Kreishandwerkerschaft, präsentieren konnte, sprechen für sich. In den vergangenen zehn Jahren ist die Anzahl der Betriebe um 6,11 Prozent von 1391 auf 1476 angewachsen. Im gleichen Zeitraum ist zudem die Mitarbeiterzahl um 380 auf 8 210 gestiegen. Und auch der Umsatz erhöhte sich von 2009 bis 2018 um knapp elf Prozent auf rund 787 Millionen Euro.

Dabei sind die verschiedenen Branchen freilich differenziert zu betrachten. Während Frisöre wie Karin Kiesel-Reichel und Thomas Seubert (beide Friseur-Innung) vor allem mit dem Thema gerechte Bezahlung und den auf den Markt schwimmenden Billiganbietern zu kämpfen haben, mangelt es im Lebensmittelbereich massiv an Nachwuchs. Lediglich noch fünf backende und sieben Metzgerei-Betriebe gebe es im Stadtgebiet, gaben etwa Karl Gräf (Bäcker-Innung) und Konrad Ammon (Fleischer-Innung) zu bedenken. Sowohl Frisöre als auch Bäcker und

Metzger appellierten hier an die „Eigenverantwortung der Verbraucher“: Sie hätten es in der Hand, die Meisterbetriebe zu stärken.

Der Fachkräftemangel ist hingegen Thema im Baugewerbe. „Im Moment haben wir noch genügend Kapazitäten – es geht halt nur manchmal nicht sofort, so wie es der ein oder andere Kunde gerne wünschte“, sagte Christian Sendelbeck (SHK-Innung). Die Verbraucher seien durch die Digitalisierung verwöhnt: Nachts bestellen, am nächsten Morgen die Ware in Händen halten. „Diese Erwartungshaltung der Kunden können wir nicht erfüllen“, betonen Christopher Appis (Maler-Innung) und Andreas Kachelries (Bau-Innung).

Tatsächlich von einer Abschwächung spricht jedoch Alexandra Latteir (Kfz-Innung). „Der Informationsbedarf bei den Kunden ist extrem hoch“, sagt sie. Der Verbraucher sei verunsichert, benötige umfassende Infos. „Dazu kommt auch bei uns der Fachkräftemangel und eine gewisse Unsicherheit, was uns in Zukunft technisch erwartet.“

OB Jung betonte, dass das Handwerk mit seinen rund 8 000 von insgesamt etwa 45 000 Beschäftigten in der Stadt Fürth ein wichtiger Arbeitgeber sei und gleichberechtigter Faktor neben Unternehmen und Dienstleistern. ■

Fürth bitte sauber halten!



Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die Stadt sauber zu halten.

Es ist beispielsweise verboten, Abfall im Straßenraum und auf Gehwegen wegzuerwerfen, in Grünanlagen und Landschaftsschutzgebieten zu parken und Tauben zu füttern. Diese Verstöße mit Bußgeldern geahndet werden. ■

WIRTSCHAFTSTICKER

Ilse Kravack wurde für ihre herausragenden Verdienste auf dem Gebiet der Gesundheitsmedizin stellvertretend für die Apotheke im Forum mit dem Innovationspreis der Schweizer

Stiftung für Gesundheit und Umwelt (SfGU) ausgezeichnet. Mit personalisierten Gesundheitskonzepten zählt die Apotheke zu den Trendsettern auf dem Gebiet der Regulationsmedizin. ■

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Stiftergemeinschaft schüttet über 89 000 Euro aus

Sparkasse bedenkt 49 Einrichtungen in Stadt und Landkreis Fürth – Spenden ist auch online möglich

Die Stiftergemeinschaft Fürth der Sparkasse umfasst eine Vielzahl von Stiftungen, die von Kundinnen und Kunden eingerichtet wurden. Mit deren Erträgen werden unterschiedliche Projekte und Initiativen unterstützt. So haben bei der diesjährigen Ertragsausschüttung 49 Institutionen aus Stadt und Landkreis über 89 000 Euro erhalten. Die Gesamtausschüttung betrug rund 673 000 Euro.

Zuwendungen gingen an den Hospizverein, die AWO, den Caritasverband, die Freunde und Förderer der Kinderklinik, das Tiererschutzhause, die Wärmestube, die Tafel, die Kinderarche, die Klinik für Kinder und Jugendliche, die Laufclub Down-Syndrom Marathonstaffel, die Lebenshilfe, das Kinderheim St. Michael, das Mütterzentrum, die Musikschule, die städtische Schwangerschaftsberatung, das Altenheim, das Stadt-



Foto: Sparkasse Fürth

Stifterinnen und Stifter sowie Ertragsempfänger versammelten sich mit Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Fürth (re.), Adolf Dodenhöft (2. v. re.), Vorstand der Sparkasse Fürth, im Sparkassen-Casino.

museum, den Weißen Ring und die Wohnheime Frühlingstraße (Haus für Mutter und Kind).

Mit dem Stifterbutton auf der Homepage der Stiftergemeinschaft (www.die-stifter.de) können Beträge bis zu 200 Euro

direkt online gespendet werden. Höhere Spenden und Zustiftungen lassen sich bei der Sparkasse Fürth auf folgendes Konto einzahlen: IBAN DE56 7625 0000 0009 9535 63. Bis zu einem Betrag von 200 Euro genügt die

Durchschrift der Überweisung zur Vorlage beim Finanzamt. Für größere Zuwendungen wird, unter Angabe von Name und der Anschrift, natürlich eine Zuwendungsbestätigung ausgestellt.

Musikunterricht als Spende



Foto: Günther Hartl

Elisabeth Walter und Günther Hartl (re.) von den Fürther Musikspatzen haben von Wilhelm Polster von der Manfred-Roth-Stiftung eine Spende in Höhe von 3000 Euro, die in die ehrenamtliche Initiative unter der Schirmherrschaft des Gemeinnützigen Kinder- und Jugendhilfe Zentrum Fürth fließt, erhalten. Hier bekommen Kinder aus sozial benachteiligten Familien Klavier- oder Gitarrenunterricht, deren Eltern die Kosten einer gewerblichen Musikschule nicht stemmen können.

Kollekte

Der achte Seniorengottesdienst des evangelischen und katholischen Dekanats, des Seniorenrats und der -beauftragten stand unter dem Motto „Das verzeihe ich dir nie. Von der Kunst des Vergebens“. Die Kollekte der Veranstaltung in Höhe von 435 Euro haben die Organisatoren an den Fürther Treffpunkt übergeben.

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, www.stadtzeitung-fuerth.de



Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,
Wasseraufbereitung,
Komplettbäder, Heizung,
Solar, Klima, Flaschnerei,
Dachdeckerei, Lüftung,
Kundendienst, Notdienst
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

HairStyle by Ramona

*Das Jahr neigt sich
dem Ende*

*DAS TEAM VON
HAIRSTYLE BY RAMONA
DANKT SEINEN KUNDEN
FÜR IHR VERTRAUEN
UND WÜNSCHT EIN
FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN
GUTEN RUTSCH INS
NEUE JAHR*

Königsstraße 13 • 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63 ALCINA Depot

Ein äußerst spendables Geburtstagskind



Foto: Gaßner

Schenken statt beschenkt werden: Paul Heinz Bruder (3. v. li.) bat anlässlich seines Geburtstags auf Präsente zu verzichten, stattdessen zu spenden: Ulrike Wießmann-Adler und Ute Zimmer (beide Freiwilligen Zentrum) sowie Susanne Colonna und Martina Schemmel (beide Frauenhaus Fürth) (v. li.) freuten sich im Beisein von OB Thomas Jung über die ungewöhnlich hohe Zuwendung.

Keine Geschenke, lieber Spenden – darum hatte Paul Heinz Bruder, Geschäftsführer von Spielwaren Bruder, anlässlich einer Feier zu seinem 60. Geburtstag gebeten.

Und seine Gäste zeigten sich äußerst großzügig: Über 15 000 Euro kamen zusammen.

Sozial engagiert wie die gesamte Familie Bruder, hatte der Unternehmer bereits im Vorfeld angekündigt, den erzielten Betrag zu verdoppeln und zwei karitativen Einrichtungen zukommen zu lassen. Freudige Gesichter gab es daher dieser Tage bei der symbolischen Scheckübergabe durch den Jubilar: Über 22130 Euro darf sich das Frauenhaus Fürth freuen, 9190 Euro gehen an das Freiwilligen Zentrum.

Wohnraum für die ganze Familie

König Ludwig III. und Königin Marie Theres
GOLDENE HOCHZEITSTIFTUNG Fürth

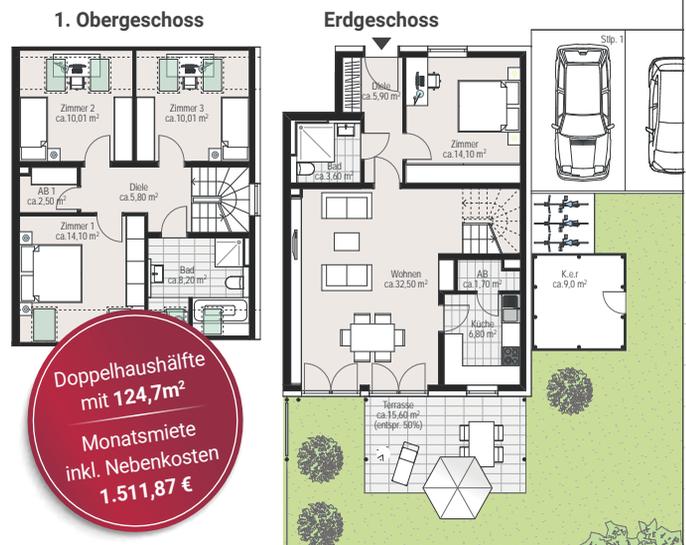
WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Neubau in der Spitzwiesenstraße

MIT DER FAMILIE INS NEUE ZUHAUSE

Im beliebten Fürther Stadtteil Stadeln entsteht ein modernes Doppelhaus in ruhiger Lage

- zwei Doppelhaushälften zur Miete
- pro Haus 5 Zimmer auf einer Gesamtwohnfläche von 124,7 m² – für Familien mit Kindern
- moderne Bodenbeläge mit Fußbodenheizung, hochwertige Sanitärgeräte mit bodengleicher Dusche
- Stellplätze für Kraftfahrzeuge vor dem Haus
- alle Geschäfte des täglichen Bedarfs fußläufig erreichbar
- gute Verkehrsanbindung in die Fürther Innenstadt durch eine Bushaltestelle in nächster Nähe
- Bezugsfertig zum 01.03.2020



Interesse an einer Doppelhaushälfte oder weitere Fragen? Wir beraten Sie gerne!
Bewerben können Sie sich direkt auf unserer Website.

WBG Fürth
Siemensstraße 28
90766 Fürth

Tel.: 0911 75 995 - 431
Mail: info@wb-g-fuerth.de
Web: www.wb-g-fuerth.de

Erneute Auszeichnung

Foto: bagfa



Mit dem Qualitätssiegel der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freiwilligenagenturen e.V. (bagfa) sind elf lokale Anlauf-, Beratungs- und Vernetzungsstellen für bürgerschaftliches Engagement ausgezeichnet worden. Darunter ist erneut das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF), das bereits seit 2010 alljährlich das Siegel erhalten hat. Leiterin Ute Zimmer (2. v. re.) und Mitarbeiter Dietmar Blümel (2. v. li.) haben die Auszeichnung von Wolfram Leibe, Oberbürgermeister der Stadt Trier, und bagfa-Vorstandsvorsitzende Birgit Bursee überreicht bekommen.

Erwärmende Großspende

Foto: Birner



Claudia Röck, Sprecherin der Fürther Apotheken, überreichte den diesjährigen Spendenscheck an Wolfgang Sperber und Manfred Dietl (re.), der in der Wärmestube für warme Mahlzeiten sorgt.

Die diesjährige Weihnachtsspende der Fürther Apotheken, die dafür auf Präsente für die Kundschaft verzichten, geht an die Wärmestube in der Hirschenstraße. Einrichtungsleiter Wolfgang Sperber freute sich sehr über die großzügige Zuwendung in Höhe von 6500 Euro, die gleich Verwendung für einen neuen Küchenherd fand. Die Wärmestube versorgt täglich rund 35 bedürftige Menschen mit einem warmen

Mittagessen zum Preis von zwei Euro.

In diesem Zusammenhang bittet die Einrichtung die Bevölkerung herzlich um Sachspenden wie haltbare Lebensmittel (etwa Kaffee, Milch und Nudeln) und Hygieneartikel wie zum Beispiel Shampoo, Duschgel, Seife und Rasierzeug.

Weitere Informationen und Auskünfte unter Telefon 979 1373-1 oder www.fuerther-treffpunkt.de

Jetzt auch auf dem Fürther Markt

Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

Angebote & Empfehlungen
Dezember

Bio Latte Goldene Kurkuma
Das Trendgetränk in der kalten Jahreszeit

90 g
7,99
8,88€/100g

Kurkuma von PUKKA
Goldene Kurkuma oder Kurkuma aktiv

20 Btl.
3,99

Ingwer von Meißner
Ingwer oder Ingwer-Zitrone

20 Btl.
2,39

Ingwer-Kurkuma
Besondere Mischung von Abtswinder Naturheilmittel

20 Btl.
2,29

Ben's Ginger Ingwerkonzentrat
vielfältig einsetzbar

0,5 l
12,95
2,59€/100ml

Ingwer und Kurkuma

Ingwer und Kurkuma sind besonders gesund und lassen sich auch vielseitig verwenden. Beide werden auch in der Medizin eingesetzt. Bei uns im Greuther Teeladen findest Du eine große Auswahl an Ingwer- und Kurkuma Produkten.

Mehr Infos zu diesem Thema in Ihrer Filiale oder bei uns im Internet.

www.greuther-teeladen.de

Vestenbergsreuth, Gremsdorf, Fürth und Neustadt

vhs

Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Gesellschaft

Klimaschutz und Wirtschaftswachstum
Ein Widerspruch? (10008): Do 05.12., 19:00-20:30 Uhr, Eintritt frei!

Beruf

Argumentationstraining gegen Stammtischparolen
Für Demokratie und Dialog (10010): Sa 07.12., 10:00-16:00 Uhr, 10,- € inkl. Getränke/Imbiss

Sprachen

Rhetorik - Freie Rede (20010) Authentisch - erfolgreich - frei!: Sa 07.12., 09:00-16:15 Uhr, 42,- €

Gesundheit

5Rhythmen® - Tanz-Workshop (45051)
Körperbewusstsein und Vertrauen stärken:
Sa 07.12., 09:30-13:00 Uhr, 21,- €

Kultur

Achtsam mit Pfeil und Bogen (41181):
Sa 14.12., 10:00-14:00 Uhr, 85,- €

Kultur

Wire wrapping - Schmuck aus fein gewebten
Drähten (53132) Silberner Anhänger mit Lebensbaum-Motiv: Mi 11.12., 17:00-21:15 Uhr, 30,40 € zzgl. Materialgeld nach Verbrauch (ab ca. 15,- €)

Grundbildung

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10.30-14.00 Uhr geöffnet.

Lichtcompany möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?
 Wir helfen Ihnen dabei!
 Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.
 Beratung auch vor Ort
Öffnungszeiten:
 Dienstag-Freitag 10-18 Uhr
 Samstag 10-14 Uhr
 oder nach Vereinbarung
Lichtcompany
 Kay Hirschmann GmbH
 Laubenweg 27
 90765 Fürth
 direkt gegenüber
 Fußballstadion
Tel.: 09 11/79 13 92
 www.lichtcompany.com
 kontakt@lichtcompany.com

Spende für Stadttheater und Theaterverein



Foto: Jagoda Tomski

Große Freude bei allen Beteiligten über die großzügige Spende: Hans Heidötting (Beirat Theaterverein), Wilhelm Polster, OB Thomas Jung, Peter Hauser, Werner Müller, Werner Rossmannith (Beirat Theaterverein), Klaus Teichmann (Stiftungsrat Manfred-Roth-Stiftung), Rainer Heller (Beirat Theaterverein), Ursula Osel (stellvertretende Vorsitzende Theaterverein) (v. li.).

Im Sinne des 2010 verstorbenen Norma-Gründers Manfred Roth setzt die nach ihm benannte Stiftung ihre Arbeit konsequent fort und fördert Bildung, Soziales und Kultur in der Kleeblattstadt. Nun durfte sich das Stadttheater Fürth zu-

sammen mit dem Theaterverein Fürth über einen Scheck in Höhe von 10 000 Euro freuen, den Stiftungsvorstand Wilhelm Polster an Intendant Werner Müller und Theaterverein-Vorsitzenden Peter Hauser überreicht hat.

Müller bedankte sich für die großzügige Spende und wies darauf hin, dass Kultur starke Partner brauche, „die eine Teilhabe am kulturellen Leben und dem Ausbau verschiedener Förderungen für alle erst ermöglicht.“

KVN
 vorm. Sperber
AKTION WINTER INSPEKTION
 dein spezialist für gartengeräte
liebe dein gerät
 liebe-dein-gerät.de
 KVN Kommunaltechnik Vertrieb Nordbayern GmbH Aischweg 1 90768 Fürth

Zentrale, günstige Bürofläche in Fürth, 155 m², nahe Bahnhof zu vermieten

Bezug: ab sofort möglich, 1 Außenstellplatz im Innenhof, ausreichend Wechselstellplätze auf nahem Großparkplatz, helle und freundliche Büroflächen, teilweise Glastüren, Nadelfilz-teppichboden, Industrielaminat mit hoher Trittschalldämpfung (Flur, Küche), CAT 6-Verkabelung, inkl. Netzwerk Rack und Patchpanel, 2 Internetanschlüsse und Kabel mit bis zu 500 mbits, neue und moderne WC-Anlagen, Personenaufzug, Küche und Netzwerk können gegen Ablöse übernommen werden, nahe Neue Mitte Fürth, Hauptbahnhof Fürth, Stadtpark Fürth.



TEMME IMMOBILIEN · Am Tullnaupark 4 · 90402 Nürnberg
 Tel. 0911 5480990 · info@temme.de · www.temme.de

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im Techni-

schen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des

Gremiums sind auf der Homepage unter www.seniores-rat-fuerth.de zu finden.

Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist vom Technischen Rathaus in die benachbarte Hirschenstraße 2a (ehemalige Wollstube) umgezogen. Bis eine automatische Türe eingebaut wird, können Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer auf der Straßenseite klingeln, dann wird die Tür geöffnet. Die Sprechzeiten

finden weiterhin jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** statt. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de. ■

Seniorenveranstaltungen

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) lädt am **Montag, 6. Januar, 15 Uhr**, zum **Neujahrskonzert ins Stadttheater**. Die Stuttgarter Philharmoniker

eröffnen das Konzertjahr unter der Leitung von Dirigent Dan Ettinger. Mit dabei auch Sopranistin Petra Maria Schnitzer und Tenor Peter Seiffert, zwei Gesangssolisten der Weltspitze. Die ermäßigte Karte kostet acht

Euro. Kartenverkauf bei der fübs (begrenzt Kartenkontingent).

Unter dem Motto „**Schlag nach bei Shakespeare**“ erwartet am **Freitag, 24. Januar, 16 Uhr**, die Gäste im Pfarrsaal St. Heinrich in der

Sonnenstraße ein Musiktheaterabend mit Komik, Magie und Musik – präsentiert vom Ensemble Teatro Cantabile. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Kartenverkauf ab 9. Dezember bei der fübs. ■

Service-Mobil am Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil **kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher** zur Verfügung. Fahrtermine können unter der Rufnummer (0177) 774 65 46 abgesprochen werden. Eine spontane Nutzung

ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern. ■

Wohnen für Jung und Alt

Villa Aurora in Fürth

Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer und Kapitalanleger



Baubeginn in Kürze

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG VORGÄNGEROBJEKT:
sonntags 14 bis 16 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung,
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

Eisen-/Ecke Gießereistraße Fürth
Energieausweis in Vorbereitung

Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Starke Wirtschaftsschule – starker Nachwuchs

An die HBS bereits ab Klasse sechs – Chancen für Mittelschüler – Unterschätze Schulform

Die Wirtschaftsschulen führen derzeit im Bildungsangebot eher ein Schattendasein, obwohl sie attraktive Inhalte und große Chancen sowohl für die Schülerinnen und Schüler als auch für die Unternehmen und Betriebe – Stichwort: Fachkräftemangel – eröffnen.

Mit einer Neuerung wird diese Schulform nun noch attraktiver: Seit diesem Schuljahr können Mädchen und Jungen schon ab Klasse sechs in die Wirtschaftsschule eintreten. Eine Möglichkeit, die nicht nur für Umsteiger aus Realschulen, Gymnasien oder Mittelschulen wichtig, sondern insbesondere für Fünftklässler aus Mittelschulen interessant ist. „Bisher konnten sie nur in die Realschule wechseln, mussten aber dort die fünfte Klasse nochmal absolvieren“, erklärt Schulleiter Thomas Bedall. Heißt im Klartext: Ein Wiederholungsjahr kann so vermieden werden. Zudem gebe es keinen Stoff, der nachgelernt werden müsse: „Es ist ein echter Neubeginn“, so Bedall. 50 junge Menschen hätten



Landtagsabgeordnete Gabriele Schmidt (re.) stattete gemeinsam mit OB Thomas Jung unter anderem der Klasse V6A mit Lehrerin Carolin Thobe einen Unterrichtsbesuch ab.

diese Chance im ersten Jahr bereits ergriffen. „Die Nachfrage ist groß“, kann Bedall berichten.

Das freut insbesondere auch die Landtagsabgeordnete Gabriele Schmidt, die sich im Rahmen ihrer Arbeit im Bildungsausschuss des Bayerischen Landtags für diese Veränderung

eingesetzt hatte. Sie stattete, begleitet von Oberbürgermeister Thomas Jung, der HBS einen Besuch ab. „Alle Schulen haben das Ziel, in ihrem Bereich auf den Arbeitsmarkt hinzuführen, die Wirtschaftsschule bietet als einzige eine arbeitsmarktgerechte Schulausbildung für

alle kaufmännischen Berufe“, unterstrich sie die Bedeutung dieser Schulform. Die, wie OB Jung betonte, „ein gleichberechtigtes und schönes Angebot für Schülerinnen und Schüler“ sei und keine Konkurrenz. Weitere Infos zur HBS unter www.hans-boeckler-schule.de.

Stadt Fürth Newsletter



Jeden Freitag alle Infos

www.fuerth.de/newsletter

Großzügig

Der Elternbeirat der Grundschule Pestalozzistraße startet mit Hilfe von Elternspenden und Einnahmen aus Aktionen acht Klassenzimmer mit Dokumentenkameras im Wert von über 3500 Euro aus. Die mit einem Beamer gekoppelten Kameras ersetzen die bisherigen Overheadprojektoren und erleichtern die Arbeit der Lehrkräfte erheblich.

Schul-Infos

Die Bekanntmachung über die Informationen und Anmeldetermine der weiterführenden Schulen, der beruflichen Schulen und der Mittelschulen 2020 ist im Internet unter www.fuerth.de/schulanmeldung zu finden.



UMWELT & NATUR

Ein typischer Winterblüher



Foto: Gumar Förg

Von den fünf bekannten Zaubernussarten kommen ursprünglich zwei in Ostasien und drei im nördlichen Nordamerika vor. Der bei uns eingebürgerte sommergrüne Strauch wächst als Zierpflanze in Gärten oder Parks. Er bevorzugt die gemäßigten Zonen und blüht bereits in der kalten Jahreszeit, meist in den Monaten Dezember bis Februar. Die leuchtendgelben, filigranen Blüten fallen deshalb in der winterlichen Umgebung besonders auf. Die schwarzen und glänzenden Samen schleudert der Strauch explosionsartig bis zu zehn Meter weit fort.

500 Obstbäume für Fürth



Foto: Günther Pfann

Im Rahmen seiner Aktion „500 Obstbäume für Fürth“ hat der frühere Tierarzt Günther Pfann die ersten 170 bis zu drei Meter hohen Gewächse an Spender aus der Stadt und dem Landkreis verteilt. Unterstützt wurde er dabei unter anderem von Helfern aus der Wärmestube. Pfann hatte vor einigen Jahren die Stiftung „Schutz und Hilfe für Tiere und Natur“ gegründet und mehrere Projekte dazu initiiert.

@stadtfuerth

@stadtfuerth

Fürth.de

Motoren bitte nicht „warmlaufen“ lassen

Vor allem wenn es kalt wird, lassen Pkw- und Lkw-Fahrer die Motoren ihrer Fahrzeuge oft minutenlang vor dem Start „warmlaufen“.

Dies ist weder wirtschaftlich noch schonend für das Fahrzeug. Das Aufwärmen im Stand sorgt für einen hohen Kraftstoffverbrauch. Zudem erreicht der Motor nach Angaben von Automobilherstellern und Verkehrsklubs seine Betriebstemperatur am schnellsten beim

Fahren im mittleren Drehzahlbereich.

Darüber hinaus führt diese umweltschädliche Praxis oft zu Lärmbelästigungen für Anwohner und zur Freisetzung großer Mengen an gesundheitsgefährdenden Kohlenmonoxid und Stickoxiden. Gleiches gilt auch für Lieferfahrzeuge, die beim Be- und Entladen nicht abgestellt werden oder für Taxen, die beim Warten auf Kunden ihre Motoren laufen lassen.

All das ist nach Artikel 12 Absatz 1 Nummer 1 des Bayerischen Immissionschutzgesetzes und nach Paragraph 30 Absatz 1 der Straßenverkehrsordnung verboten. Zuwiderhandlungen sind Ordnungswidrigkeiten, die mit einer Geldbuße geahndet werden können.

Deshalb bittet das Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz: „Fahrzeug starten und sofort losfahren!“

EspressoFestivo 2019

Unsere limitierte Weihnachtskreation **Festivo2019** ist ein vollmundiger Blend aus den Kaffeearitäten: **Sumatra Old Aged; India Plantation und Java Gourmet.**
 >>> **Gemeinsam genießen und Freude teilen:**
 Durch den Kauf einer Dose Festivo unterstützen Sie mit 50 Cent den Verein: **Clownprojekt e.V.**

GESCHENK SERVICE

Espressone
di mio gusto

Am Farrnbach 8 | 90556 Cadolzburg | www.espressone.de

"Jeder Tropfen zählt"
UND SO FUNKTIONIERT'S

SIE SAMMELN FETT, DAS IN DER KÜCHE VERWENDET WURDE IN DEN WÄRMESTÄNDIGEN FLASCHEN

WENN DIE FLASCHE VOLL IST, GEBEN SIE DIESE IM SAMMELAUTOMATEN AB...
... UND ERHALTEN EINE FRISCHE, LEERE FLASCHE

4400 HAUSHALTE
8500 EINWOHNER
HARDHÖHE

DAS PILOTGEBIET MIT DEN SAMMELSTELLEN

A—SCHERBSGRABEN, ECKE CADOLZBURGER STRASSE
B—HARDSTRASSE, ECKE STIFTUNGSSTRASSE
C—PHILIPP-REIS-STRASSE 55
D—SOLDNERSTRASSE, NÄHE SPARKASSE

DAS DARF REIN

- GEBRAUCHTE FRITTIER- UND BRATFETTE/-ÖLE
- ÖLE VON EINGELEGTEN SPEISEN (SARDINEN, SCHAFSKÄSE...)
- MARGARINE
- VERDORBENE UND ABGELAUFENE SPEISEÖLE UND -FETTE

WERDEN SIE JETZT AKTIV!

Fürth Abfallwirtschaft

ALTES SPEISEÖL - SAMMELN STATT WEGSCHÜTTEN!

Egal ob Schnitzel, Pommes, Pfannengemüse oder Salat – bei der Zubereitung vieler Gerichte können wir auf Speisefette und -öle kaum verzichten. Doch wohin mit den verunreinigten Resten? Im Abwasser haben sie jedenfalls nichts verloren – denn dort bilden sie mit der Zeit riesige Klumpen, die die Kanäle verstop-

fen. Wer seine alten Speiseöle und -fette nicht regelmäßig zum Wertstoffhof bringen will, kann seit November 2018 in Fürth auch spezielle Öl-Sammelstellen im Stadtgebiet nutzen. Denn jeder Tropfen zählt!

Auch wenn sie beim Kochen, Schmoren und Braten verunrei-

nigt werden, bleiben alte Speisefette und -öle ein wertvoller Rohstoff, mit dem sich noch viel anfangen lässt. Er eignet sich beispielsweise hervorragend zur Herstellung von Biodiesel, das zudem noch weit weniger CO₂-Emissionen verursacht als herkömmliche Treibstoffe. Bisher war es jedoch schwierig, die alten Fette und Öle wiederzuverwerten, da die meisten Menschen sie entweder mit dem Spülwasser durch den Abfluss laufen ließen oder mit dem Restabfall entsorgten – die Mengen, die in geeigneten Behältern gesammelt und an den Wertstoffhöfen abgegeben wurden, waren verschwindend gering. Gemeinsam mit der Bundesstiftung Umwelt und dem Thalmässinger Recycling-Unternehmen Lesch arbeitet die Stadt Fürth deshalb an einer Lösung, die das Sammeln von Alt Speiseölen und -fetten für die Bürger nicht nur einfacher und komfortabler, sondern auch effizienter macht. Und davon profitiert nicht zuletzt auch unsere Umwelt.

Speiseöl-Sammelstellen werden bereits gut genutzt

Warum Speiseöle und -fette nicht ebenso in Containern sammeln wie Altglas? Seit November 2018 läuft hierzu in Fürth ein Pilotprojekt mit vier Sammelstellen auf der Hardhöhe (Soldnerstraße, Hardstraße, Philipp-Reis-Straße, Scherbsgraben). 4500 Haushalte im Umkreis erhielten die auffälligen grünen Sammelflaschen, in denen sie ihre Fett- und Ölreste sammeln und in den Containern entsorgen können. Das System wird von den Bürgern sehr gut angenommen – es wird geschätzt, dass im ersten Jahr eine Menge von etwa 400 Gramm Speiseöl/-fett pro Kopf gesammelt werden kann. Zum Vergleich: 2013 wurden in Bayern im Jahr pro Bürger nur etwa 60 Gramm an Wertstoffhöfen abgegeben. Sollte das Pilotprojekt jetzt auch noch der Wirtschaftlichkeitsprüfung im Herbst standhalten, könnte das Sammelsystem auch auf andere Stadtteile und den Landkreis ausgeweitet werden.

Infos

Pilotprojekt „Jeder Tropfen zählt“

Pilotprojekt zum effizienteren Recycling von Alt Speiseölen und -fetten, durchgeführt von der Stadt Fürth in Zusammenarbeit mit dem Recycling-Unternehmen Lesch, Thalmässing, und der Bundesstiftung Umwelt.

Pilotphase: November 2018 bis März 2020, danach eventuell Ausweitung auf weitere Gebiete

Container-Standorte: Soldnerstraße, Hardstraße, Philipp-Reis-Straße, Scherbsgraben

Sammelflaschen: Öle und Fette dürfen nur in den grünen Behältern der Aktion „Jeder Tropfen zählt“ gesammelt und in den Containern entsorgt werden!

Sammelflaschen erhalten Sie beim Amt für Abfallwirtschaft.

Achtung: Öle und Fette vor dem Befüllen der Sammelflaschen abkühlen lassen! Sonst verformen sich die Behälter und verstopfen den Sammelcontainer!

Weitere Informationen: jedertropfenzaehlt.de

Ihr individueller Abfuhrplan ab 2020

Wo finde ich meine Abfuhrdaten für 2020?

Sie können Ihren Abfallplan ganz einfach und bequem von zuhause aus abrufen, ausdrucken oder in ein digitales Kalenderprogramm importieren.

Ganz einfach von zuhause aus
Rufen Sie unsere Homepage auf und klicken Sie auf die Online-Anwendung des individuellen Abfuhrplans. Geben Sie als nächstes Ihre Straße und Hausnummer ein. Es erscheint ein Sammelfahrzeug mit Ihren persönlichen Abfuhrterminen. Sie haben nun die Möglichkeit Ihre Abfuhrtermine zu drucken oder in ein digitales Kalenderprogramm zu importieren.

Ihr Abfallkalender für unterwegs
Ob nützliche Informationen zu Neuigkeiten und Veranstaltungen oder wertvolle Dienstleistungen wie den immer aktuellen Abfallkalender – die Fürth-App für Apple- und Android-Mobilgeräte ist bei unseren Bürgern sehr beliebt.

Keinen Termin mehr verpassen

Geben Sie auch hier einfach Ihre Straße und Hausnummer ein, und Sie erhalten Ihren individuellen Abfallkalender. Auch hier können Sie die Abfuhrtermine in ein digitales Kalenderprogramm importieren und eine Erinnerung hinzufügen, damit Sie keinen Abfuhrtermin mehr verpassen.

Was, wenn ich weder PC noch Smartphone habe?

Falls Sie keine Möglichkeit haben Ihren individuellen Abfallkalender online oder über die FürthApp abzurufen, wenden Sie sich an das Amt für Abfallwirtschaft.

Wir helfen Ihnen gerne

Sie können uns gerne telefonisch oder per Mail kontaktieren. Wir helfen Ihnen gerne weiter, falls Sie keine Möglichkeit haben Ihre Abfuhrtermine selber online oder über die App abzurufen oder Schwierigkeiten mit der Online-Anwendung haben. Bei Bedarf lassen wir Ihnen Ihren persönlichen Abfuhrplan per Post

zukommen, sodass Sie über Ihre Termine informiert sind.

Bleiben Sie informiert

Auf unserer Homepage finden Sie stets aktuelle Informationen zum Thema: Abfalltrennung und -vermeidung, unsere Entsorgungsanlagen, Bestellung von Mülltonnen, Sperrmüll, Satzung und Gebühren und Verteilstellen von Abfallsäcken. Weitere Informationen und Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite oder auf www.fuerth.de/abfallwirtschaft.

Warum gibt es keinen gedruckten Abfallkalender mehr?

Wirtschaftlich denken

Die in den einzelnen Stadtteilen gesammelten Abfallmengen ändern sich laufend. So vervielfachen diese sich in manchen Gebieten mit Neubauten derart, dass die komplette Abfuhr nicht mehr am selben Tag durchgeführt werden kann. Der Einsatz eines zusätzlichen Fahrzeuges

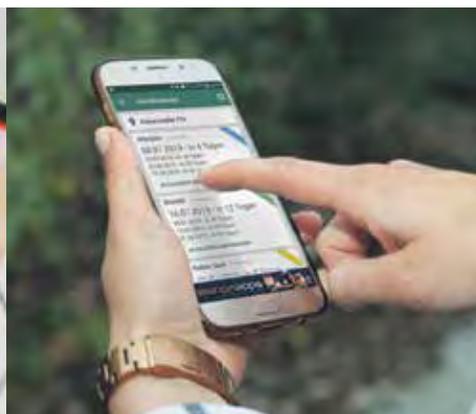
im betroffenen Gebiet ist nicht immer wirtschaftlich. Zur Gewährleistung einer ökonomischen Abfuhr ist es deshalb notwendig, sich von den strengen, stadtteilbezogenen Abfuhrterminen zu lösen.

Ändert sich nun alles?

Änderungen der Abfuhrtage werden grundsätzlich nur zu Jahresbeginn durchgeführt. Die grobe Einteilung nach Stadtteilen bleibt erhalten. In einigen Stadtteilen kann es vorkommen, dass einzelne Straßenzüge an anderen Tagen wie bisher geleert werden.

Woher weiß ich, ob sich bei mir was ändert?

Ab dem 1. Dezember werden die Abfuhrtermine für das kommende Jahr im individuellen Abfuhrplan angezeigt, erreichbar über www.fuerth.de/abfallwirtschaft oder die FürthApp.



Stadt Fürth
Amt für Abfallwirtschaft
Abfallberatung
Schwabacher Str. 170
90763 Fürth

Tel. 0911 - 974 1260
Mail: abfallberatung@fuerth.de
www.fuerth.de/abfallwirtschaft

Öffnungszeiten

Mo-Do 8.00 - 15.00 Uhr
Fr 8.00 - 12.00 Uhr

INFRA

Erstmals stabile Preise

Keine Tariferhöhung für 2020 im ÖPNV

Zum Jahresende wurden bisher die Fahrpreise den gestiegenen Kosten im Stadtverkehr automatisch angeglichen. Rein wirtschaftlich gesehen müsste es auch in diesem Jahr so sein. Aber: Die Preise für Fahrkarten werden für 2020 im gesamten Gebiet des Verkehrsverbunds (VGN) stabil gehalten. Bus- und Bahnfahrten kostet 2020 also genauso viel wie 2019.

Fürth stellt dafür 2,8 Millionen Euro bereit – verteilt auf fünf Jahre. Der Betrag soll zum einen die Einnahmeverluste

ausgleichen, zum anderen das Innovationspaket mitentwickeln, das zwischen den regionalen Verkehrsbetrieben, den Städten und Landkreisen im VGN und dem Freistaat Bayern abgestimmt wurde. Es hat zum Ziel, die Attraktivität des

Nahverkehrs massiv zu steigern. Indem der Freistaat 50 Prozent der Kosten übernimmt und die Kommunen damit erheblich entlastet, macht er die verkündete Preisstabilität und das Innovationspaket erst möglich. ■

GOLDSCHMIEDE mueller

im Advent Mo - Sa 10 - 18 Uhr

Schwabacher Str. 26 90762 Fürth www.goldschmiedemueller.de

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:

bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach www.bautenschutz-katz.de

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Kleinanzeigen einfach online aufgeben
stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 16.12.

FÜRTH **LIONS CLUB** **FÜRTH**

Fürther Weihnachtskugel 2019

Freude, Helfen und Gewinnen

Freude

an einer schönen Weihnachtskugel aus Glas, die jeden Weihnachtsbaum und Adventskranz verschönert.

Helfen

Der Reinerlös jeder verkauften Weihnachtskugel kommt einem guten Zweck in Fürth zugute.

Gewinnen

Jede Weihnachtskugel nimmt an der Verlosung toller Gutscheine teil.

€ **7,50** Stück

Und so funktioniert es:

- Für jede Weihnachtskugel erhalten Sie eine Losnummer.
- Für jeden der gesponserten Preise wird nach Weihnachten 2019 eine Losnummer gezogen. Die Gewinnlosnummern werden im Januar 2020 auf der Website des Lions Clubs Fürth veröffentlicht.
- Der Reinerlös jeder verkauften Weihnachtskugel kommt der Kinder- und Jugendarbeit in Fürth zugute.

Verkaufsstellen der Fürther Weihnachtskugel 2019

- **Auto Schwarz**, Holzstr. 25, Fürth
- **Bisloher Getränkeland**, Industriestr. 2, Fürth
- **Gartenwelt Dauchenbeck**, Mainstr. 40, Fürth
- **Edeka Veitsbronn**, Fürther Str. 27b, Veitsbronn
- **Franken Ticket**, Kohlenmarkt 4, Fürth
- **Frosch-Apotheke**, Vacher Str. 462, Fürth
- **Hotel Forsthaus**, Zum Vogelsang 20, 90768 Fürth
- **Kulinarikwelten Stengel**, Waldstr. 101a, Fürth
- **Lebensmittel Maisch**, Hirschenstr. 46, Fürth
- **Ludwig-Erhard-Zentrum**, Fürth
- **Optik Hosemann**, Schwabacher Str. 76, Fürth
- **Optik Unbehauen**, Moststr. 19, Fürth
- **Praxisklinik Dr. Dr. Andreas Wysluch**, Flößaustr. 22, Fürth
- **Rechtsanwaltskanzlei Thulke-Rinne**, Rudolf-Breitscheid-Str. 19, Fürth
- **Ristorante da Rosi & Dani am Golfplatz**, Puschendorf
- **SpVgg Greuther Fürth**, Kronacher Str. 154, Fürth
- **Touristinformation Fürth**, Bahnhofplatz 2, Fürth
- **Volkswagen Zentrum Pilsenstein**, Nürnberger Str. 147, Fürth
- **VR meine Bank eG**, Kohlenmarkt 4, Fürth sowie in den Filialen Großgründlach, Vach, Burgfarnbach, Langenzenn und Siegeldorf
- **Zahnärzte Richter und Kollegen**, Frankenstr. 3, 91459 Markt Erlbach

Die Aktion wird durchgeführt namens und im Auftrag des Lions Hilfswerk Fürth e.V.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Vollzug des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG), des Bayerischen Wassergesetzes (BayWG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Die Stadtentwässerung Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, plant die Errichtung eines Regenrückhaltebeckens am Hasellohweg. Die Errichtung einer Anlage im 60-m-Bereich der Farrnbach bedarf einer wasserrechtlichen Genehmigung (§ 36 WHG, Art. 20 BayWG).

Von der Stadt Fürth war nach § 7 Abs. 2 UVPG i.V.m. Nr. 19.9.3 der Anlage 1 zum UVPG mittels einer standortbezogenen Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist. Das Vorhaben befindet sich im Landschaftsschutzgebiet (Anlage 3 Nr. 2.3.4 zum UVPG). Der mit dem Vorhaben verbundene Eingriff wird gemäß dem vorliegenden Landschaftspflegerischen Begleitplan und nach Einschätzung der Unteren Naturschutzbehörde durch geeignete Maßnahmen ausgeglichen und eine Beeinträchtigung des im Umfeld vorhandenen sensiblen Gebietes ist unter Zugrundelegung der Nutzungs- und Qualitätskriterien nach Anlage 3 UVPG mit dem Eingriff nicht verbunden.

Die Vorprüfung hat folglich ergeben, dass dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat, die die besondere Empfindlichkeit oder die Schutzziele des Landschaftsschutzgebietes betreffen. Es ist somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 322, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung (Telefon 974-14 67) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs. 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Diese Bekanntmachung nach § 19 Abs. 1 Nr. 2 UVPG erfolgt außerdem auf dem UVP-Portal Bayern (<https://www.uvp-verbund.de/by>, § 20 Abs. 1 UVPG) und der Internetseite der Stadt Fürth (<http://www.fuerth.de/Umweltinfo>, Art. 27a BayVwVfG).

Fürth, 25. November 2019, Stadt Fürth

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Ansprüche anmelden

biko. Bildungs- und Beratungsgenossenschaft eG, Sitz: Fürth

Die Genossenschaft ist aufgelöst. Gläubiger werden aufgefordert bestehende Ansprüche bei den Liquidatoren anzumelden: Anny Heike und Claudia Wüstner, Berolzheimerstraße 29, 90768 Fürth.

Sperrzeit in der Silvesternacht

Die Sperrzeit für Schank- und Speisewirtschaften sowie für öffentliche Vergnügungsstätten ist gemäß § 7 Abs. 2 Nr. 1 der Bayerischen Gaststättenverordnung in der Nacht zum 1. Januar aufgehoben.

Fürth, 11. November 2019, STADT FÜRTH

Mathias Kreitinger, berufsmäßiger Stadtrat

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses für den Bebauungsplan Nummer 399, 1.Ä. „Schuckertstraße“, Gemarkung Stadeln

Der Stadtrat der Stadt Fürth hat in seiner Sitzung am 23. Oktober 2019 den Bebauungsplan Nummer 399, 1.Ä. „Schuckertstraße“ gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) als Satzung beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntma-



chung tritt die erste Änderung des Bebauungsplanes Nummer 399 „Schuckertstraße“ in Kraft.

Der Bebauungsplan, der im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB aufgestellt wurde, wird mit der Begründung vom Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an zu jedermanns Einsicht im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, im Stadtplanungsamt, II. Stock (Ebene 2.2), Zimmer 254, während der allgemeinen Dienststunden bereitgehalten. Gesonderte Termine zur Einsichtnahme können beim Abteilungsleiter telefonisch unter 974-33 20 vereinbart werden. Auf Verlangen wird über den Inhalt des Bebauungsplans mit Begründung Auskunft gegeben.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- eine unter Berücksichtigung des

§ 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans,

- nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs und
- nach § 214 Abs. 2a im beschleunigten Verfahren beachtliche Fehler, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Stadt Fürth, Stadtplanungsamt, geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Fürth, 25. November 2019, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung von vier Balkonen und einer Einfriedung sowie Sanierung des Gebäudes und Grundrissänderungen der Wohnungen im ersten Obergeschoss, zweiten Obergeschoss und im Dachgeschoss

Grundstück: Hallstraße 6, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 622/3

Antragsteller: CI Invest Handels GmbH, vertreten durch Herrn Carlo Haselmann, Henkestraße 10, 91054 Erlangen

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** für die Überschreitungen der Abstandsflächen innerhalb des Grundstücks zugelassen.

Begründung:

Die zwischen den beiden geplanten Balkonanlagen entstehenden Abstandsflächen überdecken sich. Ebenso überdeckt sich die südliche Abstandsfläche der südlichen Balkonanlage mit der Abstandsfläche des Rückgebäudes. Die Belichtung und Belüftung wird nicht beeinträchtigt. Mit diesem Antrag wird auch über den Antrag vom 14. Dezember 2018 entschieden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach**, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Post-

fachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch -BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheri-

ger Terminvereinbarung bei der **Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.**

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Wohn- und Geschäftshauses

Grundstück: Hallstraße 6, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 622/3

Antragsteller: CI Invest Handels GmbH, Henkestraße 10, 91054 Erlangen

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 428 wird nach § 31 Abs. 1 Baugesetzbuch **Ausnahme** für 6 zusätzliche Wohnungen im MK (Kerngebiet) zugelassen.

Begründung:

Die städtebauliche Zulässigkeit durch die Gemeinde wurde erteilt. Für das Gebiet, in dem das Bauvorhaben realisiert werden soll, besteht der einfache Bebauungsplan Nummer 428. Es gilt § 34 BauGB. Das Bauvorhaben befindet sich in einem innerstädtischen, historisch gewachsenen Gebiet. Wie für diese Gebiete und andere innenstadttypische Straßengevierte üblich und zulässig, ist die Bebauung stark verdichtet. Der südliche Gebäudeteil soll abgebrochen und durch einen fünfgeschossigen Neubau ersetzt werden. Der Blockrand ist in geschlossener Bauweise errichtet.

Die Fassadenfront entlang der Hallstraße wird bis zum 2. OG fortgeführt und ist im 3. und 4. OG schrägläufig um ca. 2,00 m bzw. 3,50 m zurückversetzt. Der Baukörper erreicht entlang des Grenzverlaufs zu Flur-Nummer 671/4 eine Höhe von ca. 15,90 m und überragt den hofseitigen Gebäudeabschnitt des Nachbarn um ca. 11,00 m. Die Brandwand (Grenz wand) des Bau-

vorhabens befindet sich nordwestlich des Flurstücks 671/4, so dass bei der südwestlich gelegenen Nachbarbebauung die Belichtung und Belüftung dadurch nicht verschlechtert wird.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** für die Überschreitung der Abstandsflächen nach Nordwest zugelassen.

Begründung für die Abweichung zu Flur-Nummer 622/5 Moststraße 10:

Das geplante Gebäude grenzt an die bestehende hofseitige Wohnbebauung der Moststraße 10 und überragt das Dach des Nachbarn mit der gestaffelten Bauweise (Flachdach bzw. Dachterrassen). Der Baukörper wird in den Obergeschossen 1 bis 3 in der Bauflucht des hofseitigen Nachbargebäudes Moststraße 10 fortgeführt. Das 4. OG ist von dieser Bauflucht um ca. 4,40 m zurückversetzt.

Das Geländer der Dachterrasse im 1. OG ist um ca. 2,00 m von der bestehenden Grenz wand abgerückt und löst eine geringe Abstandsfläche aus, welche auf der bestehenden Grenzmauer und auf dem Nachbargrundstück zum Liegen kommt. Im 4. OG ist eine Dachterrasse mit seitlichem Sichtschutz im Abstand von ca. 3,40 m zur Grenze geplant. Mit der Errichtung des Sichtschutzes wird eine weitere Abstandsfläche ausgelöst, die auf das Gebäude des Nachbarn mit 15,70 m² fällt. Auch der Dacherker des Nachbarn löst eine Abstandsfläche aus und wirft diese mit ca. 8,70 m² auf das Baugrundstück.

Zustimmung der Nachbarn Flur-Nummer 671/3:

Das schriftliche Einvernehmen der angrenzenden Nachbarn von Flur-Nummer 671/3 wurde erteilt.

Die Stadt Fürth hat das ihr eingeräumte Ermessen ausgeübt und unter Abwägung aller relevanten Umstände entschieden, die nach Art. 63 BayBO erforderlichen Abweichungen von den Abstandsflächen zuzulassen.

Die Abweichungen vom Abstandsflächenrecht der BayBO sind aufgrund der Errichtung des Gebäudes

in dieser Form notwendig, erforderlich und angemessen.

Das Vorhaben dient der Schaffung von Gewerberäumen und zusätzlichem Wohnraum ohne weiterer Flächenversiegelung und ist somit städtebaulich vertretbar und von öffentlichem Interesse.

Eine Beeinträchtigung der Wohnqualität der benachbarten Anwesen ist nicht gegeben. Die Belichtung und Belüftung der Nachbargrundstücke wird nicht verschlechtert.

Mit diesem Bescheid wird auch über den Antrag Az.: 2019/2947/602/VG/01 vom 15. Februar 2019 entschieden. Gebühren werden für diesen Antrag nicht erhoben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht**

Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet:

Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden. Fürth, 25. November 2019, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Preisliste der infra fürth unternehmensgruppe für Zusatzleistungen im Bereich Kundenservice ab 1. Februar 2020

	Netto (Euro)	Brutto (Euro)
1. Unterbrechung und Wiederherstellung des Anschlusses und der Anschlussnutzung		
1.1 Unterbrechung und Wiederherstellung des Anschlusses und der Anschlussnutzung Strom/Erdgas [sowohl für eigenen als auch fremden Vertrieb], Trinkwasser	82,10	97,70
1.2 Unterbrechung und Wiederherstellung des Anschlusses und der Anschlussnutzung von Trinkwarmwasserzählern und Fernwärmezählern je Zähler	212,00	252,28
1.3 Unterbrechung und Wiederherstellung des Anschlusses und der Anschlussnutzung von Trinkwarmwasserzählern und Fernwärmezählern zwei Zähler zeitgleicher Ein- und Ausbau	318,00	378,42
1.4 Ersatzbeschaffung für beschädigtes/entwendetes Material		
1.4.1 Sperrbügel	28,56	33,99
1.4.2 Sperrkasten	19,80	23,56
1.4.3 Schraubsicherung	50,19	59,73
2. Zahlung und Verzug		
2.1 Bei Zahlungsverzug des Kunden sind je Aufforderung zur Zahlung Mahnauflagen in folgender Höhe zu erheben:	1,02*	
2.2 Für die Wiedervorlage der Rechnung [sowohl für eigenen als auch fremden Vertrieb] durch Beauftragte der infra unternehmensgruppe sind je Inkasso-Gang zu erheben:	40,57*	

	Netto (Euro)	Brutto (Euro)
3. Sonstige Kosten		
3.1 Datenbereitstellung für Energieausweis		
3.1.1 Gesamtverbrauch je Liegenschaft für drei Abrechnungszeiträume	19,95	23,74
3.1.2 Einzelverbrauch je Verbrauchsstelle für drei Abrechnungszeiträume	5,00	5,95
3.2 Druck und Versand von Rechnungskopien	3,00	3,57
3.3 Erstellung, Druck und Versand einer Zwischenabrechnung	8,77	10,44
3.4 Auftrennung oder Zusammenlegung von Rechnungen bzw. Korrektur von Falschanmeldungen auf Kundenwunsch	29,41	35,00
3.5 Rechnungskorrekturen bei geschätzten Ständen, fehlerhaften Kundenangaben und im Wiederholungsfall	16,81	20,00
3.6 Erstellung, Druck und Versand für unterjährige Rechnungen p.a.		
3.6.1 halbjährliche Rechnungsstellung	8,89	10,58
3.6.2 vierteljährliche Rechnungsstellung	26,68	31,75
3.6.3 monatliche Rechnungsstellung	97,84	116,43
3.7 Beratung des Energiespar-Service [für Mieter]	50,42	60,00
3.8 Sanierungsberatung nach EnEV [für Eigentümer]	64,71	77,00

Die ausgewiesenen Bruttopreise enthalten die gesetzliche Umsatzsteuer von 19 Prozent. Sie sind auf zwei Stellen nach dem Komma gerundet.

*Die Kosten für Zahlung und Verzug unterliegen nicht der Umsatzsteuer.



Preisliste für Zusatzleistungen der infra fürth gmbh im Bereich Netz ab 1. Februar 2020

	Netto (Euro)	Brutto (Euro)
1. Strom		
1.1 Baustromanschluss		
1.1.1 „Standard“-Anschluss bis 3x100 A Anschluss eines bauseits vorhandenen Baustromverteilers bis 3 x 100 A inklusive Inbetriebsetzung	653,33	777,46
1.1.2 „Express“-Anschluss bis 3x100 A für eine Woche Lieferung, Montage, Miete eines Verteilerschranks bis 3x100 A für eine Woche - Bereitstellung innerhalb eines Werktages	1.144,80	1.362,31
Miete für jede weitere Woche	100,00	119,00
1.1.3 „Sonder“-Anschluss bis 3x100 A (Unterverteilung) Anschluss eines bauseits vorhandenen Baustromverteilers an einen bestehenden Hausanschluss	231,14	275,06
1.1.4 „Wandler“-Anschluss größerer 3x100 A Anschluss eines bauseits vorhandenen Baustromverteilers mit Messwandlerplatz inklusive An-/Abklemmen der Anschlussleitung, Ein-/Ausbau der Abgangssicherungen, des Niederspannungswandlers, des Zählers inklusive Inbetriebsetzung	770,21	916,55
1.1.5 „Individuell“-Anschluss Baustromanschluss mit oberirdischer Trennmuffe für eine spätere Nutzung als regulärer Strom-Hausanschluss	Abrechnung nach Aufwand	

1.2 Nachprüfung der Messeinrichtung gemäß § 8 Abs. 2 StromGVV		
1.2.1 Messstelle Wechselstrom Eintarif	190,14	226,27
1.2.2 Messstelle Drehstrom Eintarif	196,64	234,00
1.2.3 Messstelle Drehstrom Wandler Eintarif	348,78	415,05
1.2.4 Messstelle Wechselstrom Doppeltarif	214,34	255,06
1.2.5 Messstelle Drehstrom Doppeltarif	220,84	262,80
1.2.6 Messstelle Drehstrom Wandler Doppeltarif	372,98	443,85
1.2.7 andere Messstelle als oben angeführt	Abrechnung nach Aufwand	

1.3 Baukostenzuschuss (BKZ) gemäß § 11 NAV Der BKZ ist nach den vertraglichen Anschlussleistungen an den Netzanschlüssen gestaffelt.		
1.3.1 Netzanschlussleistung 3x63 A, Netzanschlussleistung 43 kVA/39 kW	773,37	920,31
1.3.2 Netzanschlussleistung 3x80 A, Netzanschlussleistung 55 kVA/50 kW	1.718,60	2.045,13
1.3.3 Netzanschlussleistung 3x100 A, Netzanschlussleistung 69 kVA/62 kW	2.749,76	3.272,21
1.3.4 Netzanschlussleistung 3x125 A, Netzanschlussleistung 86 kVA/77 kW	4.038,71	4.806,06
1.3.5 Netzanschlussleistung 3x160 A, Netzanschlussleistung 110 kVA/99 kW	5.929,17	7.055,71
Die Standard-/Grundabsicherung beträgt 3x50 A. Hierfür wird kein BKZ berechnet.		

2. Erdgas		
2.1 Nachprüfung der Messeinrichtung gemäß § 8 Abs. 2 GasGVV		
2.1.1 Messeinrichtung G4/G6	240,25	285,90
2.1.2 Messeinrichtung G10/G16	284,85	338,97
2.1.3 Messeinrichtung G25	300,76	357,90
2.1.4 Messeinrichtung über G25	Abrechnung nach Aufwand	
2.1.5 andere Messeinrichtungen als oben angeführt	Abrechnung nach Aufwand	

2.2 Auswechslung von Gaszählereckhähnen		
Auswechslung des Gaszählereckhähns (Einsatz Gasschleuse)	155,63	185,20

	Netto (Euro)	Brutto (Euro)
3. Wasser		
3.1 Inbetriebsetzung der Kundenanlage gemäß § 13 AVB WasserV [einschließlich Setzen oder Auswechseln eines Wasserzählers]		
3.1.1 Dauerdurchfluss bis Q ₃ 16/DN 40 [bisher Qn 10]	101,13	108,21
3.1.2 Dauerdurchfluss bis Q ₃ 25/DN 50 [bisher Qn 15]	219,95	235,35
3.1.3 Dauerdurchfluss bis Q ₃ 63/DN 80 [bisher Qn 40]	280,76	300,41
3.1.4 Dauerdurchfluss bis Q ₃ 100/DN 100 [bisher Qn 60]	416,58	445,74
3.1.5 Dauerdurchfluss bis Q ₃ 250/DN 150 [bisher Qn 150]	651,39	696,99
3.2 Sonstige Leistungen im Bereich Wasser		
3.2.1 Standrohr für die Nutzung von Brauchwasser Ausleihe und Nachkontrolle	101,50	108,61
Miete für Standrohr pro Tag	2,00	2,14
3.2.2 Standrohr/Bauwassergruppe für die Nutzung von Trinkwasser Ausleihe und Nachkontrolle	101,50	108,61
Montage und Demontage	159,08	170,22
Beprobung	70,75	75,70
Miete für Standrohr/Bauwassergruppe pro Tag	2,00	2,14
3.2.3 Bauwassergruppe für die Nutzung von Brauchwasser Ausleihe und Nachkontrolle	101,50	108,61
Montage und Demontage	125,85	134,66
Miete für Bauwassergruppe pro Tag	2,00	2,14
3.2.4 Auspumpen von Wasserzählerschächten	136,13	145,66
3.2.5 Verrechnungspauschale bei unerlaubter Wasserentnahme über einen Hydranten	151,50	162,11

3.3 Nachprüfung der Messeinrichtung gemäß § 19 AVB WasserV		
3.3.1 Messeinrichtung bis Dauerdurchfluss Q ₃ 16 [bisher Qn 10]	188,53	201,73
3.3.2 Messeinrichtung mit Dauerdurchfluss Q ₃ 25 [bisher Qn 15] bis Q ₃ 100 [bisher Qn 60]	605,98	648,40
3.3.3 Messeinrichtung ab Dauerdurchfluss Q ₃ 250 [bisher Qn 150]	Abrechnung nach Aufwand	
3.3.4 andere Messeinrichtung als oben angeführt	Abrechnung nach Aufwand	

3.4 Baukostenzuschuss (BKZ) gemäß § 9 AVBWasserV Der BKZ ist nach dem vereinbarten Spitzenvolumenstrom (Leistung) am Wasserhausanschluss gestaffelt. Der BKZ wurde auf der Grundlage der durchschnittlich für vergleichbare Fälle entstehenden Kosten pauschal berechnet.		
3.4.1 1-Familienhaus, Spitzenvolumenstrom 0,70 l/s	1.487,11	1.591,21
3.4.2 2-Familienhaus, Spitzenvolumenstrom 0,93 l/s	1.975,73	2.114,03
3.4.3 3-Familienhaus, Spitzenvolumenstrom 1,08 l/s	2.294,40	2.455,01
3.4.4 Wohnhaus mit 4 Wohneinheiten, Spitzenvolumenstrom 1,19 l/s	2.528,09	2.705,06
3.4.5 Wohnhaus mit 5-6 Wohneinheiten, Spitzenvolumenstrom 1,36 l/s	2.889,24	3.091,49
3.4.6 Wohnhaus mit 7-9 Wohneinheiten, Spitzenvolumenstrom 1,55 l/s	3.292,89	3.523,39
3.4.7 Wohnhaus mit 10 Wohneinheiten, Spitzenvolumenstrom 1,60 l/s	3.399,11	3.637,05
3.4.8 Wohnhaus mit 11-19 Wohneinheiten, Spitzenvolumenstrom 1,93 l/s	4.100,17	4.387,18
3.4.9 Wohnhaus mit 20-33 Wohneinheiten, Spitzenvolumenstrom 2,64 l/s	5.608,53	6.001,13

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Carolin Kessner – Stefan Reisinger, Reichenberger Str. 7; Sandra Langguth – Christian Ludwig, Schuckertstr. 6; Michaela Fürst – Jens Leidenberger, Fürth; Sabrina Raab – Dennis Schmidt, Hintere Str. 98; Silvana Žepačić – Benjamin Freitag, Fürth; Melanie Heining, Hutweg 5 – Daniel Reichert, Dr.-Schumacher-Str. 10; Brigitte Glos – Richard Leopold, Spitzwiesenstr. 54a; Cindy Schröter – Marc Heise, Fichtenstr. 34; Eva Amrein – Bernd Wurm, Ganghofer Str. 11.

Eheschließungen

Melanie Bald – Michael Plentinger, Fürth; Salman Güneş, Italien – Dilan Keklicepinari, Fürth; Ramona Scherte – Robert Newmann, Hofweg 6; Faith Toomey, Fürth – Norbert Simon, Nürnberg; Natalia Bormann – Christian Kohl, Ludwigstr. 7.

Geburten

Anca Florentina und Stefan George Vainer, Sohn Vlad Stefan, Vacher Str. 59; Christina und Michael John, Sohn Thomas Benedikt, Fürth; Lisa und Rene Sulzer, Tochter Leonie Maria, Seukendorf; Aise Kara Emin und Ali Kalaitzi, Tochter Esin Kalaitzi und Sohn Eser Kalaitzi, Schwabacher Str. 284; Oxana und Alexandru Mutruc, Sohn David, Zirndorf; Stefanie und Mathias Wagner, Sohn Maxim Nikolai, Großhabersdorf; Charis Charleen und Maikel Siegfried Franz, Sohn Maikel Dauno; Kerstin und Christian Tauber, Sohn Florian, Insterburger Str. 16; Sabine Schneider und Holger Thiel, Tochter Riekje Franziska Barbara Thiel, Fürth;

Kristina und Hans-Jürgen Farr, Tochter Sofia; Anamaria und Nicolae Benzar, Tochter Emily, Wilhelmsdorf; Nicole Wild und Dennis Kolbeck, Sohn Jakob Kolbeck, Paul-Keller-Str. 19; Sarah und Max Albrecht, Tochter Pauline, Cadolzburg; Sandra Ute und Daniel Hormes, Tochter Isabella Christiana, Oberasbach; Amanda Passos Meirelles Edo und Daniel Delfini Edo, Tochter Heloisa Meirelles Edo, Herzogenaurach; Silke und Christian Lelke, Sohn Phileas Tom, Vacher Str. 197a.

Sterbefälle

Erich Adolf Josef Patzak (90), Am Regnitzhang 2; Franz Ehling (79), Finkenschlag 65; Alfredo Giurbino (86), Schillerstr. 7; Peter Hans Lang (72), Kaiserstr. 61; Eleftherios Kalenteridis (62), Kreuzstr. 6; Emil Zeitler (86), Schwabacher Str. 163; Gundula Schuster (68) Erlanger Str. 40; Frieda Falk (89), Oberasbach; Walter Stuber (87), Ronwaldstr. 26; Ljubov Schuller (69), Cosele Str. 16; Fotini Iosifdou (63), Ammonstr. 2; Heinz Will (80), Pfeiferstr. 6; Frank Weinberger (51), Kleeweg 1; Katharina Pöppel (72), Schreiberstr. 2; Anna Liselotte Ziegenthaler (98), Nürnberg; Gotthard Schindelek (83), Poppenreuther Str. 38-40; Katharina Margarete Tiefel (85), Fronmüllerstr. 129; Erika Sibylla Hauenstein (90), Nürnberg; Peter Wiesner (70), Kronacher Str. 2a; Georghe Thuth (80), Albrecht-Dürer-Str. 19; Maximiliane Ritter (68), Laubenweg 76; Irene Elfriede Christa Kellermann (76), Unterfarnbacher Str. 50a; Hedwig Steinhäuser (92), Bohnenstr. 16; Karin Schmid (64), Emil-Nolde-Str. 49.

Eine sichere Wahl: Notruf 112

Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die Notrufnummer 112 längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall gewählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert. Dies gilt im Übrigen europaweit.



Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk – erreichbar.

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

Werben auf www.fuerth.de

Mehr als 950 000 Menschen nutzen jährlich die Serviceleistungen der Seite und informieren sich über das Stadtgeschehen. Werbung auf der Homepage der Stadt Fürth bietet Unternehmen einen effizienten Weg, potenzielle Kunden direkt anzusprechen.



Nähere Informationen dazu gibt Walter Landgraf unter

der Rufnummer 974-12 18 oder per E-Mail an walter.landgraf@fuerth.de.

BESTATTUNGEN
Geyer
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

0911 / 77 10 38
Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Wir begleiten Sie im Trauerfall
www.bestattungen-geyer.de

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 16. 12.

RUNDUM

Für eine gute Sicht!

HERZLICH WILLKOMMEN! Hier stellen wir im Wechsel feine Adressen rundum die NEUE MITTE vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Dieses Mal besuchen wir das Fachgeschäft OPTIK UNBEHAUEN. VIEL SPASS!



OPTIK
Unbehauen
Moststr. 19 • 90762 Fürth

Lunor
VINTAGE, DAS ORIGINAL.
LUNOR.COM

Trendsetter in der Brillenmode - immer was los!

„Kundenzufriedenheit und Präzision in der Ausführung liegen uns besonders am Herzen“, betonen die Juniorchefs Christian und Johannes Unbehauen.

Ein Familienbetrieb durch und durch im Herzen der Kleeblattstadt ist Optik Unbehauen in der Moststraße 19. Die markanten knallgelben Markisen an der Fassade des Geschäftes sind seit den 80er Jahren das bekannte Markenzeichen des Unternehmens, das Jürgen Unbehauen 1969 in Fürth eröffnete. Aber auch er selbst ist mittlerweile zur Marke geworden und auch heute noch im unermüdlichen Einsatz für den perfekten Durchblick seiner Kundinnen und Kunden. Im Frühjahr konnte 50-jähriges Jubiläum gefeiert werden, doch auf dem Erfolg haben sich die Unbehauens noch nie ausgeruht, und sich ständig mit dem Zahn der Zeit entwickelt. Die beiden Söhne Christian (Dipl. Ing. der Augenoptik) und Johannes Unbehauen (Augenoptikermeister und Master of Science) führen seit 2017 Regie im Traditionsbetrieb, nachdem sie schon jahrelang selbst mitgearbeitet haben. Ihre Ausbildungen absolvierten die zwei aber außer Haus, um einen umfangreichen Blick auf das Handwerk zu erhalten.

Gegenwart geschafft. Neben dem sowohl trendig, als auch klassischen Angebot an Brillen, Sonnenbrillen, Sportbrillen, Kontaktlinsen, vergrößernden Sehhilfen und Lupen, Wetterstationen sowie Ferngläsern, wartet die eigene Werkstatt mit modernsten Maschinen auf, sodass auch ausgefallene Kundenwünsche realisiert und kleine Reparaturen sofort erledigt werden können. Bei der Glasberatung gewinnt neueste Technik immer mehr an Bedeutung. Mit Hilfe des Computers wird für jeden Kunden das optimale Glas gefunden. In zwei voll ausgestatteten Messräumen wird ohne Terminvergabe mit Hilfe von 3-D-Erlebnisrefraktion die Brillenglasstärke exakt bestimmt und alle Arten von Kontaktlinsen (auch Speziallinsen) angepasst. Durch das große Glas-Lager können Einstärkenbrillen noch am Tag der Bestellung fertiggestellt werden.

Das erfahrene und gut ausgebildete Team berät stets kompetent und erfüllt auch schwieriger umzusetzende Wünsche gerne und mit Passion. Und sogar für die Kleinsten ist gesorgt: Eine kleine Spiel-ecke stellt sicher, dass auch der Nachwuchs während der Beratung beschäftigt wird. ■

Die Nachfolge ist also gesichert und auch was das Angebot betrifft, hat das Geschäft längst den Sprung in die

healing hands
physiopraxis
Anita Haas

Zentrum für Physiotherapie
Moststraße 14 • 90762 Fürth
Anmeldung 0911 810 12 215
Fax 0911 810 12 216

NEUE MITTE FÜRTH
Eingang Moststraße / 3. OG links
Öffnungszeiten
Mo. - Do. 8.00 Uhr - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 Uhr - 14.00 Uhr
info@haas-physiopraxis.de
www.physiozentrum-fuerth.de



travel & trek
OUTDOOR EQUIPMENT

Friedrichstraße 4 | 90762 Fürth
Krebsgasse 7 | 90402 Nürnberg
www.travelundtrek.de

JUWELIER
AURIUM

RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 3
90765 FÜRTH
TELEFON: 0911-800 14 56
Mo. - Fr. 10.00-18.30 UHR
SAMSTAG 10.00-17.00 UHR

UNBEHAUEN



von links:
Jürgen Unbehauen, Johannes Unbehauen, Christian Unbehauen



Fotos: Unbehauen



OPTIK UNBEHAUEN

- * Familienunternehmen seit 1969
- * Eigene Werkstatt
→ schnelle Fertigung der neuen Brille
- * CNC-gesteuertes Schleifen und Bohren der Brillengläser für das optimale Ergebnis der neuen Brille
- * Großes Glaslager – Einstärkenbrillen noch am selben Tag fertig
- * Reparaturen aller Art:
 - Löten
 - Kitten
 - Titanschweißung
- * Aufarbeiten von Fassungen

OPTIK UNBEHAUEN
Moststraße 19
90762 Fürth

Telefon 0911 77 93 76

info@optik-unbehauen.de
www.optik-unbehauen.de

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
9.00 - 18.00 Uhr
Samstag
9.00 - 14.00 Uhr

Gerne können Sie auch einen Termin zwischen 18 und 19 Uhr vereinbaren.

zentralrad FÜRTH

VSF. all-ride zertifiziert

EXZELLENTER WERKSTATT
Höchste Qualität in Service und Handwerk

Moststr. 25
www.zentralrad-fuerth.de

Bücher Edelmann
Ihre Buchhandlung in Fürth

Fürther Freiheit 2a
Telefon 0911 7 46 76 17
fuertth@kornundberg.de
www.edelmann.de

Adventsamstage von 10 bis 18 Uhr geöffnet!

BOUTIQUE Angel

Friedrichstraße 10
90762 Fürth
Tel. 0911 96 04 21 76

Öffnungszeiten
Mo-Fr 10:00 - 19:00 Uhr
Sa 10:00 - 19:00 Uhr

boutiqueangelfuerth@googlemail.com

Ihr EMS Experte für EMS Personal Training

Jetzt kostenlos testen!

KÖRPER FORMEN

Friedrichstraße 3 | 90762 Fürth
☎ 0911 923 93 121
✉ fuerth@kformen.com
www.koerperformen.com

mau-mau
richtig gutes Zeug zum Spielen

DER MAGNETISCHE KICK!

KLASK

NUR 59,90 €

Moststr. 19 · 90762 Fürth
Tel. 77 3664 · www.mau-mau.de

La Femme
FÜHL DICH SCHÖN

20%
Hyaluronbehandlung & Shellac Maniküre

Mo-Fr 10:00 bis 19:00 Uhr Sa 10:00 bis 18:00 Uhr für Neukunden

MOSTSTR. 23 · 90762 FÜRTH
WWW.LAFEMME-FUERTH.DE

GESUNDHEIT & SPORT

Unangefochten auf Platz eins getaucht



Foto: privat

Das Team der Fürther Tauch Sport Akademie (TSA) hat bei den Ausscheidungswettkämpfen der Dive Trophy in Rheinbach Geschichte geschrieben: 15 haben es unter die besten 100 von insgesamt knapp 20 000 Teilnehmenden aus 400 Tauchsportvereinen geschafft. Sechs Fürtherinnen und Fürther gelang sogar der Sprung unter die Top Ten, sie dürfen nun zum Finale in Ägypten fahren. Mit dieser Leistung hat das Tauchsportteam der Kleeblattstadt den ersten Platz in der Gesamtwertung weiter ausgebaut, den es ungeschlagen seit 16 Jahren innehat.

Angebote

„Spirit of Saphir“ ist in die Pegnitzstraße 29 umgezogen. Das Zentrum hat viele Angebote, wie Workshops oder Fitnesskurse mit dem Augenmerk Gesundheit, im Programm. Der Hauptschwerpunkt liegt auf Mantra - Meditation mit Transzendenz. Zudem werden Bewusstseins- und Gesundheitsvorträge angeboten. Weitere Infos unter spirit-of-saphir.de.

Die **Praxis für Podologie Regine Ammermann**, Hornschuchpromenade 16, bietet zwischenzeitlich neben der reinen medizinischen Fußpflege ein umfangreiches Angebot mit Medical-Wellness, Übungen, Massagen und Entspannung mit geschlechterspezielltem Fußpflege-Verwöhn-Programm an. ■

Anmeldung für Fürther Ski-Stadtmeisterschaften

Ein Wintersportereignis, das für zahlreiche Fürtherinnen und Fürther schon beliebte Tradition ist: Am **Samstag, 18. Januar**, werden **ab 11 Uhr** in Hochfügen (Zillertal) die Stadtmeisterschaften Ski Alpin und Snowboard ausgetragen. Gestartet wird wieder in 18 Altersklassen. Die jeweils drei Bestplatzierten erhalten eine

Medaille und eine Urkunde. Zudem gibt es Sachpreise, die verschiedene Firmen gespendet haben. Die Siegerehrung findet am Wettkampftag um 19 Uhr vor Ort im Hotel Café Zillertal (6261 Strass) statt.

Teilnehmen können alle Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Fürth sowie die Mitglieder des Forums Fürther

Sport. Meldeschluss ist am Mittwoch, 17. Dezember.

Die Stadtmeisterschaften werden auch in diesem Jahr von der Winter- und Wandersport-Abteilung des TV Fürth 1860 veranstaltet, die eine Busfahrt von der Kleeblattstadt ins Skigebiet anbietet. Abfahrt ist am Freitag, 17. Januar, 15.30 Uhr, am Parkplatz in der Coubertinstra-

ße, die Rückkehr am Sonntag, 19. Januar, gegen 21 Uhr. Weitere Infos und die Unterlagen zur Ausschreibung gibt es beim Sportservice der Stadt Fürth sowie bei Jochen Übelacker vom TV Fürth 1860 unter Telefon (0170) 531 10 84. Die Ski-Stadtmeisterschaften werden von der infra fürth unterstützt. ■

ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!
www.fuerth.de/wohnraumborse



Bayrisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration

Gesund und entspannt

Neben gesundheitsorientiertem Training mit abwechslungsreichen Fitness- und Präventionskursen und einem innovativen Gerätepark stehen im Vitamare – dem FitnessClub im Fürthermare – jederzeit qualifizierte Trainer zur Seite. Nach dem aktiven Workout locken darüber hinaus die vielfältigen Wellnessangebote der Wasser- und Saunalandschaften zum Entspannen.

Mit der Schnupper-VitalKarte für 59 Euro (gültig vom 1. De-

zember bis 15. Februar) geht das jetzt unverbindlich und ohne Vertragsbindung. Das Angebot beinhaltet fünf Trainingseinheiten inklusive Vital-Analyse und Trainingseinweisung und anschließendem Besuch der Fürthermare Wasserlandschaften. Die Gesamtaufenthaltsdauer beträgt je Besuch vier Stunden. Ein zeitliches Upgrade sowie die Zubuchung der Saunalandschaft sind jederzeit möglich. Weitere Informationen unter www.fuerthermare.de. ■

Marathon-Laufkurse starten

Das Laufteam Fürth 2010 e. V. – erneut Ausrichter des Metropolmarathons – bietet ab Mitte Januar gleich drei verschiedene Kurse zum im Mai stattfindenden Lauffest an. Neben dem bewährten Einsteigerkurs, der sich an Anfänger, Hobbyläufer und Wiedereinsteiger richtet, gibt es für bereits aktive Sportlerinnen und Sportler die Möglichkeit, gezielt für den Marathon oder die halbe Distanz zu trainieren. Betreut werden die Teilnehmenden bei den zwei bis vier Trainings-

einheiten pro Woche ab **Diens- tag, 14. Januar**, von qualifizierten Übungs- und Lauffreileitern. Als Einsteiger ist außer gesund zu sein keine Voraussetzung notwendig. Alle weiteren Informationen und Anmelde-möglichkeit gibt es unter E-Mail laufkurs@laufteam-fuerth.de. ■

Neue Kurse

Die Sportfreunde Fürth bieten im neuen Jahr folgende Kurse in der Maihalle an:

Crossover-Workout, ab **13. Januar, montags von 18 bis 19 Uhr**. deepWork, ab **15. Januar, mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr**. Pilates, ab **17. Januar, freitags von 19 bis 20 Uhr**.

Je zehn Einheiten kosten 50 Euro für Vereinsmitglieder, alle anderen zahlen 65 Euro.

Weitere Infos unter www.sportfreunde-fuerth.de, Anmeldungen bis Ende Dezember per E-Mail an abo@nefkom.net. ■

Der Fürthlauf geht in seine 18. Runde

Laufveranstaltung für die ganze Familie startet am 26. April – Anmeldung läuft

Hier geht es nicht um Rekorde, Bestzeiten oder Ranglistenplätze, beim Fürthlauf steht der Spaß am Laufen eindeutig im Vordergrund. Am **Sonntag, 26. April**, findet die Veranstaltung für die ganze Familie bereits zum 18. Mal statt. Traditionell führt die fünf Kilometer lange Strecke –

sie wird zweimal durchlaufen – durch die Fürther Innen- und Altstadt. Neben dem Hauptlauf werden auch noch drei Kinderläufe für die unterschiedlichen Altersstufen gestartet.

Alle Läuferinnen und Läufer nehmen automatisch an einer Verlosung teil. Darüber hinaus

sorgt ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm im Start- und Zielbereich auf der Freiheit für Unterhaltung.

Anmeldungen sind ab sofort bei Kastners Sport-Treff, Friedrichstraße 9, Telefon: 74 81 06, oder im Internet unter www.fuerthlauf.de möglich. ■



Abbildungsbeispiel | Energieang. (vorl.): A, Gas/Solar, BJ 2021

SCHULTHEISS
WOHNBAU AG

CITYWOHNEN
MITTEN IN
FÜRTH

3- bis 4,5-Zimmer mit Balkon bzw. eigenem Garten | 80 m² bis 138 m² | Penthäuser mit sonniger Dachterrasse | Aufzug, Tiefgarage und Stellplätze | individuelle Ausstattung | nur 5 Gehminuten zum HBF Fürth und zur U-Bahn

Infopoint **Karolinenstrasse 70** | Fürth
sonntags 14 - 16 Uhr

KAROLINENSTRASSE
URBANE WOHNÄRÄUME IN FÜRTH



Sofortinfo: 0911/ 34 709 - 375
www.schultheiss-wohnbau.de

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen

von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 3045 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen

Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 7.,** und **Sonntag, 8. Dezember,** von Zahnarzt Ziad Ahmad, Bernbacher Straße 15, Telefon 75 57 93,

am **Samstag, 14.,** und **Sonntag, 15. Dezember,** von Zahnärztin Ulrike Stadelmann, Nürnberger Straße 22, Telefon 77 08 06, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfran-

ken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■



Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	4.12.2019	Nr. 22	Sonntag	8.12.2019	Nr. 1	Donnerstag	12.12.2019	Nr. 5	Montag	16.12.2019	Nr. 9
Donnerstag	5.12.2019	Nr. 23	Montag	9.12.2019	Nr. 2	Freitag	13.12.2019	Nr. 6	Dienstag	17.12.2019	Nr. 10
Freitag	6.12.2019	Nr. 24	Dienstag	10.12.2019	Nr. 3	Samstag	14.12.2019	Nr. 7	Mittwoch	18.12.2019	Nr. 11
Samstag	7.12.2019	Nr. 25	Mittwoch	11.12.2019	Nr. 4	Sonntag	15.12.2019	Nr. 8	Donnerstag	19.12.2019	Nr. 12

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 77 14 83

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 79 06 31

12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 97 12 38

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 76 58 38

13 ABF-Apotheke
Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 78 06 65

15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21 07 03 85

15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 60 35 33

16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 37 65 60

18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50 72 01 30

19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 73 54 00

20 ABF-Apotheke
Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße
41, 90762 Fürth, 77 33 36

21 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 77 96 82

22 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 77 16 25

23 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
72 27 45

23 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 79 07 70

24 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 76 83 20

25 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81 01 41 00

Tagesaktuelle Änderungen
unter: www.blak.de ■

Alle Jahre wieder...

Die Altstadt-Weihnacht verzaubert den Waagplatz

Von **Freitag 6., bis Sonntag, 15. Dezember**, verzaubert die traditionelle Altstadt-Weihnacht rund um den Waagplatz. Wer auf der Suche nach einem Geschenk ist, wird hier schnell fündig: Neben Blechspielwaren, Deko-Artikeln, Schmuck, Puppen oder Kerzen sind auch Bücher, Glas- und Holzkunst sowie Töpfereien erhältlich. Nicht fehlen dürfen vorweihnachtliche Leckereien wie Glühwein, Eierpunsch, Waffeln oder Maronen und ein Rahmenprogramm mit Kin-



deraktionen, Handwerk-Vorführungen und Musik, die auf die Adventszeit einstimmt. Und auch das Christkind ist zu Gast und sorgt am Freitag, 13. Dezember, 17.30 Uhr, für staunende Kinderaugen.

Geöffnet ist der Markt Montag bis Donnerstag von 16 bis 20 Uhr und freitags 16 bis 21 Uhr sowie samstags und sonntags 13 bis 21 Uhr.

Weitere Infos und das ausführliche Rahmenprogramm gibt es unter www.altstadtverein-fuerth.de.

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Fürther Christkind in Gold

„Ja, ein paar schlaflose Nächte hatte sie schon“, verrät Jucha schmunzelnd, doch am Ende zeigte sich Trapp „absolut begeistert“. Mehr als 1000 Einsätze in den vergangenen zehn Jahren hatte übrigens das alte Kleid im Gewebe stecken, da war es an der Zeit, die Fürther Himmelsbotin neu einzukleiden. Sehr zur Freude der 20-jährigen Fachabiturientin. Es sei leichter anzuziehen und verfüge zudem über praktische Seitentaschen, so Nicole Jucha, die mit der Eröffnung des diesjährigen Weihnachtsmarktes in ihre zweite Amtszeit gegangen ist.

In trauter Nachbarschaft hat auch der Mittelaltermarkt seine Zelte auf der Freiheit aufgestellt – und das bereits zum zehnten Mal. Zum Jubiläum gibt's dann nicht nur mehr Programm. Mit fünf neuen Ständen, darunter auch ein handbetriebenes „Kinderriesenrad“ aus Holz, hat der Markt auch Zuwachs bekommen. Überhaupt. „Prächtig entwickelt“ habe sich



Foto: Ebersberger

Mit neuem Gewand und großer Freude gehen Christkind Nicole Jucha und ihre vier Engel Linda, Emilia, Marleen und Larena (v.li.) in ihre zweite Amtszeit. Noch rund 80 Termine stehen dabei für die Fürther Himmelsbotin auf dem Programm.

der Fürther Weihnachtsmarkt, konstatiert Wirtschaftsreferent Horst Müller. Auch Schausteller Ronald Morawski erinnert sich: „Anfänglich hatten wir hier nur ein kleines Karree.“ Mittlerweile sind Weihnachtsmarkt und Mittelaltermarkt ein echter Publikumsmagnet, Besucherinnen und Besucher

kommen aus der gesamten Region in die Kleeblattstadt. Von einer „wunderschönen Nachbarschaft“ spricht Gaukler Marc Vogel. Im vergangenen Jahr wurde der Weihnachtsmarkt gar zum beliebtesten in Bayern gekürt. Noch bis 23. Dezember sind Weihnachts- und Mittelaltermarkt täglich von 10

bis 21 Uhr (Ausschank und Imbiss bis 21.30 Uhr) geöffnet. Die Weihnachtspyramide mit Glühwein- und Punschschank bleibt gar bis 6. Januar geöffnet, aber am 25. und 26. Dezember geschlossen. Die angrenzende Kunsteislauffläche ist vom 24. bis 26. Dezember sowie am 1. Januar geschlossen.

Alle Jahre wieder...

Advent auf den Hand

Der „Runde Tisch Hardhöhe“ lädt zu seinem Adventsmarkt am **Samstag, 7. Dezember, von 9 bis 13 Uhr** in die Ladenzeile Soldnerstraße ein.

Um 9.30 Uhr tritt der Posaunenchor der Heilig-Geist-Kirche auf und um 10 Uhr eröffnen Oberbürgermeister Thomas Jung und Bürgermeister Markus Braun den Markt. Danach sin-

gen und musizieren die Grundschüler der Soldnerstraße und das Christkind kommt zu Besuch (ab 11 Uhr). Bescherung durch den Nikolaus ist um 11.30 Uhr.

Die auf der Hardhöhe aktiven Gruppen und Organisationen bieten Spiele-Aktionen, Strickwaren, Weihnachtsgebäck, selbstgemachte Knete und vieles mehr an. ■

Advents-Gewinnspiele

Geschenke werden in Fürth heuer schon vor Heiligabend verteilt: Auf dem städtischen Instagram-Account (@stadtfuerth) verlost das Social-Media-Team in diesem Jahr an den vier Adventssonntagen viele tolle Preise. Nachdem sich bereits am ersten Advent mehrere Bürgerinnen und Bürger über

Kulturpakete des Stadttheaters und Kulturforums freuen durften, winken an den folgenden Sonntagen Preise der infra, der Tourist-Information und des Fürth-Shops. Was genau verlost wird und wie Sie teilnehmen können, erfahren Sie an den Adventssonntagen unter [instagram.com/stadtfuerth](https://www.instagram.com/stadtfuerth). ■

Vorweihnachtliches Konzert

Am **Samstag, 7. Dezember, 19 Uhr**, präsentiert der Verein Dorfgestaltung Fürth-Poppenreuth e.V. die beliebte Harfenacht in der Kirche St. Peter und Paul, Poppenreuther Straße 143. Im stimmungsvollen Rahmen spielen Nadiy Birkenstock, Do-

minique Dantand, Maja Taube, Oona Boeken, Andy Lang und Sybille Friz. Karten gibt es bei reservix, den Fürther Nachrichten und im Pfarramt St. Peter und Paul, Fürth Poppenreuth. ■

Burgfarnbacher Markt

Der Bürgerverein, die Kirchengemeinden, die Farnbachschule und die örtlichen Vereine laden am **Sonntag, 15. Dezember**, zum Burgfarnbacher Weihnachtsmarkt rund um die Kirche St. Johannes ein. Nach dem Gottesdienst eröffnet Oberbürgermeister

Thomas Jung um 11 Uhr die kleine Budenstadt, begleitet wird er dabei vom Posaunenchor Unterfarnbach. Auf die Besucherinnen und Besucher wartet ein buntes Programm und die kleinen Gäste dürfen sich auf das Christkind (16.30 Uhr) freuen. ■

Advent in St. Michael

Nachdem der Ruf des Nachtwächters den Weihnachtsmarkt beendet hat, laden die Kirchenführer von St. Michael an den **Samstagen, 7. und 14. Dezember, jeweils etwa 21.10 Uhr**, zu einem Gang durch enge, nächtliche Altstadtgassen hin zur Kirche St. Michael ein. Licht bringt die

Glasmalereien des Gotteshauses zum Leuchten. Drinnen spenden Kerzen einen warmen Schein und die etwa 900 Jahre alte Kirche lässt ihre gotischen Skulpturen von Adam und Eva bis zur Geburt Christi erzählen. Treffpunkt ist an der Bühne des Altstadt-Weihnachtsmarktes (Waagplatz). ■

Für den guten Zweck

Die Illustratoren Carola Weinberg, Silke Klemt und Therese Hein-Sörgel zeichnen auf der Altstadtweihnacht am **Freitag, 13. Dezember**, nach dem Motto „Minikunst to Go“ **ab 16.15 Uhr** mit flinken Fin-

gern kleine weihnachtliche Bilderwünsche zum selber behalten oder verschenken. Fällig wird nur ein kleiner Obolus, der einem guten Zweck zugute kommt. Diesmal dem Frauenhaus Fürth. ■

Winterpause im Museum

Das Kriminalmuseum Fürth geht in die Winterferien. Es hat am **Sonntag, 8. Dezember, 13 bis 17 Uhr**, zum letzten Mal in diesem Jahr geöffnet. Um 14 Uhr führt der ehemalige Fürther Polizeichef Wilfried Dietsch durch

die Räume und gibt Einblick in spektakuläre Fälle der vergangenen 150 Jahre. Die Exponate informieren zudem über 200 Jahre Fürther Polizeigeschichte. Im neuen Jahr öffnet das Museum seine Pforten ab **Sonntag, 19. Januar**. ■

Ausgetüftelte Aktion

Der Familienbetrieb Kastner Brillen Haus, Moststraße 3, bereitet dieses Jahr allen Fans von Nachhaltigkeit und Kaffee eine besondere vorweihnachtliche Aktion: Noch bis **Dienstag, 24. Dezember**, können Interessierte einen hochwertigen und ökologisch einwandfreien Thermobecher für fünf Euro erwerben. Der Erlös geht an

die Wärmestube Fürth. Zusätzlich wird einmalig der bezahlte Betrag für eine Kaffee-Befüllung bei Lapuzia, der Kaffeerösterei in der Nürnberger Straße 2, ebenfalls an die Fürther Einrichtung gespendet. Und obendrauf erhalten alle Besitzer zehn Prozent Rabatt auf jede Füllung bei Beck, Casa Pane oder Mr. Bleck. ■

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Klassiker als Musical



Foto: Theater Liberi, Niz Böhme

Das Familien-Musical „Die Schöne und das Biest“ ist in der Stadthalle zu sehen.

Den Märchenklassiker „Die Schöne und das Biest“ präsentiert das Theater Liberi als Familien-Musical am Samstag, **28. Dezember, 15 Uhr**, in der Stadthalle.

In der humorvollen Umarbeitung wird das französische Volksmärchen entstaubt, ohne dass dabei die generationsübergreifende Botschaft „es kommt auf die inneren Werte an“ verloren geht. Groß und Klein ab vier Jahren werden in eine märchenhafte Welt voller Zauber und Poesie entführt. Musikalisch wird die Geschichte mit eigens komponierten Liedern untermalt.

Die Tickets kosten im Vorverkauf (online unter www.theater-liberi.de und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen) zwischen 15 und 27 Euro, an der Tageskasse jeweils zwei Euro mehr. Kinder bis 14 Jahre erhalten eine Ermäßigung von zwei Euro.

Die StadtZEITUNG verlost am Montag, 9. Dezember, ab 9 Uhr, zwei mal zwei Eintrittskarten. Die ersten beiden Anruferinnen und Anrufer unter Telefon 974-12 01 gewinnen. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung leider ausgeschlossen. ■

Letzte Jubiläumsführung

Im Rahmen von „20 Jahre – 20 Themen (#20/20)“ lädt das Jüdische Museum Franken zur letzten Jubiläumsveranstaltung. Museumsleiterin Daniela Eisenstein führt am **Dienstag, 10. Dezember, 19 Uhr**, durch das Haus und stellt die neueste Errungenschaft, das „Sefer Evronot“, vor. Es handelt sich um ein Buch der Interkalkulation aus

en Adventskränze leuchten, zünden jüdische Familien bald wieder beim Chanukka-Fest Kerzen an einem Leuchter an. Am **Sonntag, 15. Dezember, 14 Uhr**, führt Pfarrer Walter Drescher unter dem Titel „Chanukka & Advent“ im Rahmen der Reihe „Jüdische Wurzeln christlicher Feste“ durch das Museum und deckt so manche Gemeinsamkeiten



Foto: Freeimages.com

„Chanukka und Advent“ heißt eine Führung von Pfarrer Walter Drescher durch das Museum.

dem Jahr 1655, das mit einer Spende des Fördervereins erworben werden konnte. Der Eintritt ist frei.

Während derzeit in den Fenstern christlicher Famili-

zum Advent auf. In Kooperation mit dem Evangelischen Dekanat Fürth. Führung mit Eintritt: neun Euro, ermäßigt sechs Euro, ein Euro Fürth Pass. ■

Mit Holzklötzchen das Sparen lernen

Neue lehrreiche Mitmach-Ausstellung im Ludwig Erhard Zentrum

„Mein Geld: haben, zahlen, sparen, leihen“ heißt die neue Sonderausstellung, die derzeit im Ludwig Erhard Zentrum (LEZ) zu sehen ist.

Sie zeichnet sich nicht nur durch verschiedenste Mitmach-Stationen aus, sondern verzichtet auch gänzlich auf große Bildschirme und andere elektronische Hilfsmittel.

Da wird an Holzrädern gedreht, an Ketten gezogen, oder werden Klappen geöffnet und Bauklötzchen gestapelt. Mit einfachsten Mitteln und auf spielerische Weise soll den Besucherinnen und Besuchern der kompetente Umgang mit Geld nähergebracht und aufgezeigt werden.

Die Ausstellung, die in Kooperation mit dem Geldmuseum der Deutschen Bundesbank gezeigt wird, richtet sich in erster Linie an Jugendliche und lädt zum Ausprobieren und Nachdenken ein. Doch vermittelt sie auch Erwachsenen wertvolles Wissen rund ums Geld. Der Eintritt in die Sonderausstellung ist frei. ■

Friseur & Make up

Frauen Zimmer

Tel. 0911 - 32 38 28 28
Gustavstraße 54, Fürth
www.frauenzimmer-fuerth.de

Theaterabende als schönes Geschenk für den Gabentisch

Eine Geschenkidee für alle Theaterfreunde sind die drei Abo-Reihen, die das Stadttheater wieder aufgelegt hat. Das „Weihnachtsabo“ gibt es in den Varianten Konzert, Theater und Spezial – und damit jeweils drei hochkarätige Vorstellungen im Stadttheater Fürth.

In der Konzertvariante machen den Anfang die beiden Neujahrskonzerte mit den Stuttgarter Philharmonikern sowie der Sopranistin Petra-Maria Schnitzer und dem Tenor Peter Seiffert. Tschaikowskis vierte Sinfonie und Arien und Duetten aus Operetten von Emmerich Kálmán, Franz Lehár oder Johann Strauß stehen am 5. und 6. Januar auf dem Programm. Im Februar spielt das Münchner Rundfunkorchester zusammen mit dem Thilo Wolf Quartett. Ein Musikerlebnis, bei dem instrumentale Arran-



Mit Petra Maria Schnitzer und Peter Seiffert kommen Gesangssolisten von Weltrang zum Neujahrskonzert ins Stadttheater.

gements berühmter Songs wie „Summertime“ oder „The Man I Love“ im Mittelpunkt stehen. Im März dürfen sich die Gäste auf einen mitreißenden Abend mit dem Jüdischen Orchester Czernowitz und Lev Feldmann freuen.

Im zweiten Abonnement treffen drei kurzweilige und sehr unterhaltsame Theaterabende

aufeinander. In „Wunsch Kinder“ (im Januar 2020) von Lutz Hübner treibt Marc seine Eltern zur Weißglut. „Ach diese Lücke, diese entsetzliche Lücke“ ist der Titel eines Schauspiels nach dem Roman von Joachim Meyerhoff in dem es um den

jungen Schauspielschüler Joachim geht, der bei seinen exaltiert-bizarren Großeltern lebt. Am dritten Abend in diesem Reigen hüpfert im April ein spitzfindiges Beuteltier kommunistischer Gesinnung über die Bühne des Stadttheaters: „Die Känguru-Chroniken“ – der ganz normale Wahnsinn eines anarchistischen Alltags.

Im „Spezial-Weihnachts-Abo“ hat das Stadttheater drei Theaterabende mit viel Promipotenzial zusammengestellt. Starschauspieler Sebastian Koch lässt im Januar Leo N. Tolstois Novelle „Die Kreutzer-sonate“ lebendig werden – eingerahmt von Beethovens Musik. Walter Sittler und Mariele Millowitsch geben sich im Februar die Ehre, wenn sie ein Ehepaar in einer szenischen Lesung des Erfolgsromans „Alte Liebe“ mimen. Die dritte Produktion, im Juni, verspricht ein musikalisches Feuerwerk zu werden: „The Cast – Die Opernband“ nennen sich sechs klassisch ausgebildete Sängerinnen und Sänger, die die Oper entstauben und dabei viel Spaß haben.

Das „Weihnachtsabo“ ist ab sofort an der Theaterkasse erhältlich. Weitere Informationen unter www.stadttheater.de. ■

SWING & BLUES IM ADVENT



20 UHR

Swing & BLUES

5.12. CLEO's CHRISTMAS
CLEO & Luley's Lagniappes

13.12. Franz Hajak & Band
A Christmas Bluesnight

18.12. Die Bulzermärtel Band
Fränkisches Weihnachtsprogramm

Würzburger Straße 2 // 90762 Fürth // 0911 / 973 84 - 0 // kulturforum@fuerth.de // www.kulturforum-fuerth.de

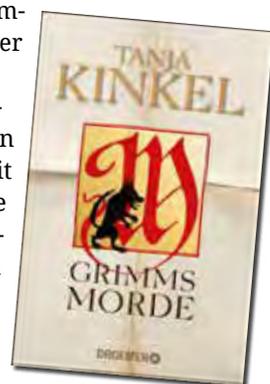
Philosophie und Spannung

Die Volksbücherei (vobü) lädt zum Philosophischen Nachtcafé am **Mittwoch, 18. Dezember, 19 Uhr**, in die Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung, 4. Stock, Friedrichstraße 6A. Themen des Abends sind – angeleitet von Philosophieprofessoren, Universitätsdozenten und Sachbuchautor Jens Wimmers – Selbsterkenntnis und Selbstoptimierung. Der Eintritt ist frei.

Ein Weihnachtsgeschenk für Krimibegeisterte ist die Lesung mit Tanja Kinkel aus ihrem historischen Roman „Grimms Morde“, die am **Donnerstag, 30. Januar, 20 Uhr**, in der Innenstadtbibliothek, stattfindet. Die Mätresse des hessischen Kurfürsten wird bestialisch ermordet, und die einzigen von der Polizei vorgefundenen Hinweise führen zu den Brüdern Grimm und zu den Schwestern von Droste zu Hülshoff. Nur

die Zusammenarbeit der ungleichen Geschwisterpaare kann die Wahrheit über Morde und Märchen an den Tag bringen. Eintritt zehn Euro, ermäßigt fünf Euro. Vorverkauf ab sofort in der Innenstadtbibliothek und in der Hauptstelle der Vobü sowie in der Buchhandlung Edelmann.

Weitere Informationen unter <https://www.fuerth.de/Home/Leben-in-Fuerth/Volksbuecherei>. ■



Der Mann über 50 und seine Zipperlein...



Foto: Comödie Fürth

Bernd Ottinger (re.) und Martin Rassau nehmen in „Lou mer mei Rouh“ den geplagten Mann gewissen Alters auf die Schippe.

Martin Rassau nimmt sich zusammen mit Bernhard Ottinger bei seinem Stück, das im Frühjahr erfolgreich Premiere feierte, einer besonders vernachlässigten Spezies an: dem leidenden Mann. In „Lou mer mei Rouh“ geht's um die Herren der Schöpfung, die sich – wie der Comödienstar und sein kongenialer Bühnenpartner selbst – in der Mitte des Lebens befinden, mit den ersten Zipperlein

zu kämpfen haben und sich auf der Kur vor und nach diversen Anwendungen austauschen.

Fränkisch frotzelnd und lustig – Rassau und Ottinger richten ihren witzigen Blick auf leidende Männer mitten in der Midlife-Crisis. Zu sehen am **Dienstag, 10. Dezember, um 19.30 Uhr** in der Comödie.

Weitere Infos und Tickets unter www.comoedie.de. ■

Für die Freunde schottischer Kultur und Kulinarik

Der Freundeskreis Fürth-Frenfrewshire lädt alle Schottlandfreundinnen und -freunde am **Samstag, 8. Februar, 19 Uhr**, zum traditionellen Robert Burns Supper ins Fürther Hotel Mercure, Laubenweg 6, ein.

Die beliebte Veranstaltung

wird von Jenni Heron moderiert und wartet mit schottischer Dudelsackmusik, Folksongs und Geschichten rund um den berühmten Nationaldichter auf, gibt so einen Einblick in das Leben von Burns und seiner Heimat.

Der Preis für den Abend mit Aperitif, Viergang-Menü und echt schottischem „Haggis“ (auch vegetarisch) sowie einem Glas Whisky beträgt 59 Euro pro Person. Zusätzlich bietet Andreas Hertl eine Auswahl an weiteren erlesenen Single Malts an.

Eintrittskarten gibt es im Süßkramladen, Bella-Rosenkranz-Straße.

Weitere Informationen im Bürgermeister- und Presseamt, Telefon 974-12 35 oder unter E-Mail hilde.langfeld@fuerth.de. ■

Übungsräume für Fürther Musikbands gesucht

Die Stadt Fürth sucht ab sofort geeignete Proberäume für Fürther Bands zur Miete.

In Frage kommen Objekte, die gut schallisoliert sind und sich nicht in direkter Nähe zu

Anwohnern befinden. Geeignet sind auch Kellerräume mit guter Belüftung.

Falls Sie über entsprechende Räumlichkeiten verfügen, wenden Sie sich bitte an die

städtische Jugendarbeit, Jutta Küppers, unter der **Rufnummer 974-15 57** oder per E-Mail jutta.kueppers@fuerth.de. Falls die Räume geeignet sein sollten, würde das Mietverhältnis vor-

aussichtlich mit der Stadt Fürth geschlossen werden; auch Zwischennutzungsvermietung ab einem Zeitraum von mindestens zwei bis drei Jahren sind vorstellbar. ■

WAS, WANN, WO

Offene Jazzsession

Die Sängerin und Bandleaderin der Band „MissFIZZ“, Astrid Lierenfeld, lädt zusammen mit Michael Stahl, Stefan Seegel, Gunther Rissmann und Joachim Lenhardt am **Donnerstag, 5. Dezember, 20 Uhr**, zu einer offenen Jazzsession ins Babylon ein. Zu hören sind neben Klassikern wie Jingle Bells einige weniger bekannte und auch von Lierenfeld selbst komponierte Weihnachtslieder. Das Publikum ist zum Mitsingieren eingeladen.

Spielend einkaufen

Ludwigs kleine Welt – der Lernsupermarkt des Ludwig Erhard Zentrums (LEZ) öffnet am **Samstag, 7., und Sonntag,**

8. Dezember, 14 bis 18 Uhr, seine Türen und lädt Kinder (nur in Begleitung von Erwachsenen) zu weihnachtlichen Spielnachmittagen ein. Tickets sind am Museumsempfang im Neubau des LEZ erhältlich. Eintritt pro Person (Kind/Erwachsener) zwei Euro. Weitere Informationen unter www.ludwig-erhard-zentrum.de.

Konzert in St. Michael

Die Chorgemeinschaft Alexander Friedrich e.V. führt in einem Konzert am **Sonntag, 8. Dezember, 17 Uhr** (Einlass 16.30 Uhr), die feierliche Messe „Missa Solemnis in C“ von Leopold Mozart in der Altstadtkirche St. Michael auf. Karten für zwölf Euro gibt es im Vorverkauf bei Renate Rilki

unter Telefon (09103) 28 14 oder E-Mail renate.rilki@gmx.de bzw. dem Link <http://chor-friedrich.de/>. Abendkasse 15 Euro.

Neues Soloprogramm

Die Comedian Mirja Regensburg ist mit ihrem neuen Bühnenprogramm „Im nächsten Leben werd ich Mann!“ am **Freitag, 13. Dezember, 19.30 Uhr**, in der Comödie zu Gast. Die Show ist eine kleine Hommage an das vermeintlich „starke“ Geschlecht und ein kleiner Leitfaden, wie Frau sich nicht allzu ernst nimmt.

Wanderung

Der TC Edelweiss wandert am **Sonntag, 15. Dezember**, durch den Fürther Stadtwald. Treff-

punkt ist um **10 Uhr** am Parkplatz Försterhaus Oberfürberg, Gehzeit etwa 2,5 Stunden.

Geschäftseinführung

Bartagame, ein neu gegründeter Cocktailbarservice zweier Fürther Jungunternehmer, feiert am **Dienstag, 17. Dezember, 18 Uhr**, das „Bartagame Launch and Charity Event“ mit einem Pizzabuffet und Cocktails im Kulturforum. 50 Prozent der Einnahmen dieser Veranstaltung gehen an bedürftige und obdachlose Menschen in Fürth in Form von Lebensmitteln, Kleidung und Hygieneartikeln. Weitere Informationen per E-Mail an bartagame-barservice@gmx.de. ■

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.
Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Gesundheit & Wellness

Podologie Alvin Frauenknecht
Krankenkassenzulassung
Medizinische Fußpflege
Espanstraße 32, 0911/ 7048234,
0163/3153196

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen
www.haraldkriegbaum.com
Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder
www.zentrum-qigong.de

Fußpflege mobil oder im studio in vach. Gutscheine erhältlich. 0171/5735977 0911/764798

Geschäftsempfehlungen

Ihr **Entrümpelungsdienst** macht Wohnung, Haus, Garage Besenrein leer.
Tel: 0178-6038067

Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung: Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen, Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG
Tel. 0911/324160
Fax 0911/32416-30
kontakt@p-e-schmitt.de

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung
Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314
www.gartenpflege-morawski.de

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670.
www.itservice-fuerth.de

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanieung.de

Malermeister Norbert Schlicht
info@maler-schlicht.de
Tel.: 0170-4127026

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion.
Tel. 0911/41 75 77
Fax 0911-941 99 84
info@subway-rohrsanieung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverlässig u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis
Tel: 017631095993

Helfer für Gartenarbeiten - gelernt oder ungelernt gesucht, spätere Firmenübernahme möglich, Näheres ab 17 Uhr unter Telefon 0911 75 59 27.

Verschiedenes

Vermisst: schwarz-weiße Katze seit 12.11.2019 Ronhof/Poppenr., weibl., kastriert, Chip. Kennz schwarzer Punkt am Kinn Tel. 9748550

Bildende Künstlerin/Zeichnerin sucht ruhige und helle Räumlichkeit zum Arbeiten.
Tel. 0911/27 93 448

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705370



Emil Schwaderer
KARTONAGEN
Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de



30 Jahre gebraucht werden
Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe
Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804

Immobilien

Suche Wohnung zum Kauf von Privat. Tel.: 0179-3271839
Kleine 1-2 Zimmer Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbedürftig Tel.: 0911/14885264

Grafikerin sucht 2-3-Zi-Altbauwohnung mit Balkon zum Kauf, ab 50 qm, in Fürth hallo-nuernberg@franken-online.de Oder 0151/16571135

Nette Familie mit Kindern wünscht sich ein bezahlbares eigenes Haus ab 100qm/4Zi Tel: 09101-5039960

Vermietung

Tiefgaragenstellplatz (neu, trocken) in Zirndorf Alte Veste für 75 €/Monat zu vermieten 015162769103.

3-Zi.-Wohnung in Stein KM 850 € NK 215 €, 5.OB mit Aufzug, Einbauküche, Bad mit Wanne und Dusche. Tel. 01739948486

Alleinst. sportl. **Rentnerin NR sucht 2-3 Zi.Wohnung** in Fü, ab 50 qm. Bis 500€ kalt, Balkon, Badewanne. Tel. 01733284532

Marktplatz

Verkauf von Gebrauchtmöbeln und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 www.aktionshalle-stein.de

Aus alt mach Geld! Suche: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder Tel: 015207761939

Immobilien

Kleiner Laden zum Kauf gesucht Max. 60 qm. Mit WC. Von Privat. 0911/7425386

GRÜNER MARKT



www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für die **Abfallwirtschaft** zum frühestmöglichen Zeitpunkt mehrere

Bewerben Sie sich bitte initiativ online unter www.fuerth.de/karriere

Müllwerker (w/m/d)

- EGr 3 TVöD / Vollzeit / befristet
- mit der Aussicht auf unbefristete Weiterbeschäftigung

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2090
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



www.fuerth.de
in der Metropolregion
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Referat IV/EHAP** und für das **Amt für Soziales, Wohnen und Seniorenangelegenheiten** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Bewerben Sie sich bitte bis 3. Januar 2020 online unter www.fuerth.de/karriere

Sozialpädagogen (w/m/d)

- Der Einsatz erfolgt
- in der Fachstelle zur Vermeidung von Wohnungslosigkeit im Amt für Soziales, Wohnen und Seniorenangelegenheiten EGr S 12 TVöD / 11,70 Std./Woche / unbefristet
 - im EHAP Projekt „Perspektiven finden in Fürth“ EGr S 11b TVöD / 12,50 Std./Woche / befristet bis vorerst 31.12.2020

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1794.
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

IMPRESSUM

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner,
Claudia Wunder,
Alexandra Meisel,
Britt Hungele,
Willi Ebersberger

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich,
14-täglich mittwochs

Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9,
99428 Nohra

Verteiler

Direktwerbung Franken,
Telefon 96 98 1-0

Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976407966
Fax 0911-976407999
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Fürth freut sich auf Sie!

Die Stadt Fürth bildet zum **1. September 2020** eine **Nachwuchskraft** aus als **Fachkraft (w/m/d) für Veranstaltungstechnik**

Sie haben spätestens zum Ausbildungsbeginn einen erfolgreichen Haupt- oder Mittelschulabschluss erreicht, sind mindestens 18 Jahre alt und besitzen den Führerschein der Klasse B, dann:

Machen Sie das Beste aus Ihren Talenten und gestalten Sie aktiv die Zukunft unserer Stadt!

Bewerben Sie sich bis 31. Dezember 2019 online unter www.fuerth.de/karriere.

Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1341 zur Verfügung.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.

Die Stadt Fürth fördert Chancengleichheit in allen Bereichen.

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!

NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.

**ABFALLWIRTSCHAFT KURZ UND KNAPP – NA KLAR! SO KLAPPT'S.****PAPIER-
TÖNNE**

Allzeit bereit am Abholtag
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand

- Tonnen selbst bereitstellen
- Deckel geschlossen, nichts danebenstellen
- Zusätzliche Tonnen sind kostenfrei
- Nachleerungspauschale 15 Euro

**GELBE TÖNNE/
GELBER SACK**

Allzeit bereit am Abholtag
Termin: 6.30 Uhr am Fahrbahnrand

- Tonnen und Säcke selbst bereitstellen

**TÖNNE FÜR
BIO- UND
RESTABFALL**

Ohne klingeln, pfeifen, klopfen:
Der Zugang zu den Tonnen muss immer frei möglich sein!

Ab 6.30 Uhr bis Tourende erfolgt Abholung
Alternativ Tonnen selbst bereitstellen

- Deckel geschlossen halten, nichts danebenstellen
- Nachleerungspauschale 15 Euro

ALLES BIO, ODER WAS?**Verteilung von Biotüten**

In diesem Jahr werden wieder kostenlos Biotüten an die Haushalte verteilt, den Verteilplan finden Sie im Abfallkalender 2019.

Bioabfall immer gut in Papier einpacken! Trocken halten!
Bewährt bei Hitze und Frost!

Biotonne bei Hitze – keine Chance für Fliegeneier und Madenbildung:

- Käse, Wurst, Fleisch, Fisch gut in Papier einpacken
- Deckel immer geschlossen halten
- Im Schatten aufstellen und reinigen

Biotonne bei Frost – der Inhalt soll immer locker bleiben:

- Abfall trocken halten, am besten dick in Papier einpacken
- Vor Leerung kurzzeitig frostfrei stellen.
- Abfall vorsichtig mit Stielschaber von der Innenwandung ablösen
- Laub besser im Sack für Gartenabfall bereitstellen

Saisonale Biotonne

- Wetterfest! – Alternative zu den Säcken für Gartenabfall
- Größe wählbar. Bleibt vor Ort. 7/12 der Jahresgebühr
 - 7 Monate Leerung – April bis Oktober

**RUND UM
DIE ABFALL-
TÖNNE****Winterdienst – freie Bahn für Tonnen,
Müllmänner schonen!**

- Schnee wegräumen und gegen Glätte streuen
- Für ausreichende Wegbeleuchtung sorgen

Tonnenwäsche ist nicht inklusive!

- Regelmäßig selbst reinigen oder
- Firma dauerhaft beauftragen

Am Recyclinghof Atzenhof

Anlieferung von Montag bis Freitag und an den veröffentlichten Samstagen (siehe Abfallkalender 2019 und unter www.fuerth.de/abfallwirtschaft)

**SCHADSTOFF-
SAMMLUNG****Ruhe ist wichtig –
Glas sammeln auch!**

Beachten Sie bitte die Einwurfzeiten werktags von 7 bis 19 Uhr.

**GLAS-
BEHÄLTER****Werte erhalten – keinen Müll machen!**

Werfen Sie Ihre Textilspende nur in fest zugebundenen, belastbaren Tüten und kleineren Säcken ein, damit sie trocken, sauber und damit auch wertvoll bleibt. Gelbe Säcke sind dafür nicht geeignet.

**TEXTIL-
CONTAINER****Rechtzeitig anmelden ist alles!**

- Lange warten: auch mehr als sechs Wochen
- Kurz warten: Januar, Februar, März
- Ferien: sehr früh nachfragen

**SPERR-
MÜLL****GEBRAUCHTWARENHOF
MIT KLEIDERLADEN****Wider die Verschwendung!**

- Gut Erhaltenes wieder einkaufen
- Gute Möbel und Haushaltswaren kostenfrei abholen lassen

ABFALLBERATUNG

Mainstraße 51 (Bauhof)
und Schwabacher Straße 170 (Ämtergebäude Süd)
Telefon: 974-12 60, Fax: 974-20 94
Fax: 974-39 20 92 (Tonnen), E-Mail: muelltonnen@fuerth.de
Fax: 974-39 20 91 (Sperrmüll), E-Mail: sperrmuell@fuerth.de
E-Mail: abfallberatung@fuerth.de

IMMER AKTUELL:

Alle Abfuhrpläne, Infobroschüren, Standorte und Adressen im Internet: www.fuerth.de/abfallwirtschaft